

Der Courier
ist die führende Zeitung für die
deutsch sprechenden Kanadier.
Erscheint jeden Mittwoch.
Preis:
für Canada \$2.00
für Ausland \$3.50

Der Courier

Organ der deutschsprechenden Canadier.

22. Jahrgang.

18 Seiten

Regina, Saskatchewan, Mittwoch, 9. Oktober 1929.

18 Seiten

Nummer 49.

Zeppelin-Polarflug über Canada?

16,000 Meilen sollen zurückgelegt werden auf dem Fluge über Tromsø, Canada, Fairbanks und Nordibirien

Friedrichshafen. — Ueber gewisse Einzelheiten des projektierten Polarflugs sind die Angaben des Dr. Friedjof Nansen im April und Mai des nächsten Jahres in einer Sitzung des technischen Ausschusses der Aero-Artilleriegesellschaft und Vertreter des Zeppelin-Luftschiffbaus verhandelt.

Zu dieser Konferenz wurde ein Flug von etwa 16,000 Meilen ausgelegt, der in drei Stufen zu rückgelegt werden soll. Brennstoff wird in Tromsø, Norwegen, und Fairbanks, Alaska, eingesammelt. Der Flug nach Fairbanks geht von Tromsø über Canada. Von Fairbanks aus ist eine große Schleife

Flugverkehr im besetzten Gebiet

A Koblenz. — Die interalliierte Rheinland-Kommision hat eine sofort in Kraft tretende Verfassung erlassen, durch welche der Zivilverkehr über dem besetzten Rheinland angekündigt werden dürfen. Technische Verhandlungen über geographische, ozeanographische und geophysikalische Fortschritte finden statt, die in erster Linie den Zweck haben, festzustellen, ob das nördliche Polarmeer tief oder seicht ist. Weitere Forschungen gelten dem Erdmagnetismus in jenen Breiten, den climatologischen Zuständen, der atmosphärischen Elektrizität und verwandten Dingen.

50 Mordtaten und Mädchenhandel

Boston. — Wenigstens fünfzig Mordtaten in New York, Massachusetts und anderen Staaten bringt die hiesige Bundesanwaltschaft in einer Erklärung mit dem Treiben eines Mädchenthaler-Königs in Zusammenhang, dem die Behörde im Verlauf ihrer Ermittlungen in Angelegenheit der Ermordung Samuel Steinsteins aus New York auf die Spur gekommen ist, so glaubt.

Die Bluttat ereignete sich vor 14 Tagen in einem teuren Hotel, und es soll sich irgendwie ergeben haben, daß Reinstein an einem großzügigen Mädchenthalerstomplott beteiligt war.

Des Bundesanwalts Erklärung läßt u. a.: „Es scheint, daß ein regelrechtes Vordell-Sindikat besteht, das seine schändlichen Etablissements in Städten Massachusetts, Rhode Islands, New Yorks und Pennsylvaniens unterhält. Im Zusammenhang mit dem Mädchenthaler und der Ausbeutung der Opfer wurden zahlreiche Mordtaten verübt und manche öffentlichen Beamten bestochen. Man hat es hierbei mit einem Lusttreiben empörendster Art zu tun.“

Englands Arbeitslosenherrscher

Brighton, Sussex, England. — Die Art und Weise, wie die Arbeitserregung die Frage der Arbeitslosenversicherung behandelt wird, ist ausschlaggebend für den Erfolg der Regierung. J. H. Thomas erklärte, daß die Zahl der Arbeitslosen in diesem Jahr um 800,000 größer sei als im Jahre 1914. In den Jahren von 1918 bis 1928 sind an die Arbeitslosen 84,295,000,000 bezahlt worden. In diesem Jahre hat die Regierung Arbeitslosenversicherung an 1,250,000 Arbeitslose zu bezahlen. Wie diese Kosten von der Regierung aufgebracht werden sollen, das ist jetzt die Frage, die die Entscheidung über den Erfolg derselben bringen wird.

Gegenrevolutionäre Predigten?

Riga, Lettland. — Berichte aus Astrachan in Sowjet-Russland melden, daß die Geheimpolizei den Erzbischof Philip und die Priester Stefanowitsch, Potorowski, Ajmow und Mapledash verhaftet habe. Sie sollen in orthodoxen Kirchen gegenrevolutionäre Predigten gehalten haben.

Reichsausßenminister Dr. Gustav Stresemann gestorben

Die ganze politische Welt trauert an der Fahrt des großen deutschen Staatsmannes

Er bestimmte maßgebend die versöhnliche Einstellung der deutschen Außenpolitik.

Eindrucksvolle und ergreifende Beisetzung in Berlin.

Berlin. — Reichsausßenminister Dr. Gustav Stresemann ist am 3. Oktober morgens um 5.25 Uhr einem Herzschlag erlegen, der einem Schlaganfall folgte, den er am Abend vorher um 10 Uhr erlebt hatte.

Seine Gattin und seine beiden Söhne waren in der letzten Stunde seines Lebens nicht vom Krankenbett gewichen. Das plötzliche Ableben des Staatsmannes, der im 51. Lebensjahr stand, fand, obgleich er in den letzten Monaten kränklich war, unerwartet. Er lebte in letzter Zeit von seinem Leben erholt zu haben und während der Haager Konferenz sowie bei der letzten Volksversammlung hatte er den Menschen nicht mehr als einen bedeutsamen Schwinden bemerkt.

Seit seiner Rückkehr von Genf nach Berlin plagte ihn sein altes Leid, das plötzliche Ableben seines Sohnes, der seit 1907 im östlichen Kriegsschauplatz gestorben war, und er begab sich zu seiner Unmöglichkeit, das Rennen geneigt sei, das Ernennung zum Außenminister zu unterstützen. Auch Präsident Dr. Max von Trier, der Führer des Zentrums, soll in Amtseinführung genommen.

Trauerkundgebungen.

Von allen Seiten treffen anlässlich des Ablebens des Staatsmannes, der seit 1907 im östlichen Kriegsschauplatz gestorben war, zwei mal Außenminister und einmal Reichsaußenminister.

Der Reichstag hielt eine Trauerkundgebung ab, an der sich mit Ausnahme der Kommunisten alle Parteigruppen beteiligten.

Reichsaußenminister und Botschaftsleiter Eßler des Reichstages hielten, vor den umlosten leeren Stühlen des Verstorbenen stehend, Anreden. Der Reichsaußenminister sagte:

„Nicht nur der Reichstag, sondern die ganze Nation“ betrauert Dr. Stresemann, der im wahrsten Sinne des Wortes sein Leben für sein Volk gab.

Bizerpräsident Eßler erklärte:

„Die Nation dankt ihm, daß er seine Stärke und sein Leben der Freiheit Deutschlands widmete.“

Das Außenamt hat alle ausländischen Abteilungen der berittenen Polizei; dann folgten auch dem Reichstag zu Dr. Stresemanns Sohn, Reichspräsident von Hindenburg, Dr. Eric Drummond, der Generalsekretär des Börsenverbundes, Dr. Oskar Schmitz, der Reichsbankpräsident, Bizerpräsident von Nordrhein von Reichstag und das Kabinett.

Alle in Berlin ansässigen Regierungen prägten persönlich im Außenamt vor, um ihr Beileid auszudrücken, und die amerikanische und französische Botschaft waren die ersten, die ihre Flaggen halbmast hissten.

In den letzten Tagen war es nur Stresemanns energischem Eingreifen verhindert, daß das Kabinett über die leidenschaftlichen Auseinandersetzungen betreffend die Reform der Arbeitslosenversicherung nicht bereits zu Fall kam.

Reichspräsident von Hindenburg, der sich in seinem Jagdschloss in der Schorfheide am Berliner See befand, traf sofort nach Erhalt der Todesbotschaft der Gattin des Verstorbenen telegraphisch sein Bedürfnis.

„Ich bin über das Ableben ihres Gatten sehr bewegt und sende Ihnen meine Anteilnahme. Ich kann Ihnen nicht helfen.“

„Ich bin über das Ableben ihres Gatten sehr bewegt und sende Ihnen meine Anteilnahme. Ich kann Ihnen nicht helfen.“

Die Nation dankt ihm, daß er seine Stärke und sein Leben der Freiheit Deutschlands widmete.“

Das Außenamt hat alle ausländischen Abteilungen der berittenen Polizei; dann folgten auch dem Reichstag zu Dr. Stresemanns Sohn, Reichspräsident von Hindenburg, Dr. Eric Drummond, der Generalsekretär des Börsenverbundes, Dr. Oskar Schmitz, der Reichsbankpräsident, Bizerpräsident von Nordrhein von Reichstag und das Kabinett.

Alle in Berlin ansässigen Regierungen prägten persönlich im Außenamt vor, um ihr Beileid auszudrücken, und die amerikanische und französische Botschaft waren die ersten, die ihre Flaggen halbmast hissten.

In den letzten Tagen war es nur Stresemanns energischem Eingreifen verhindert, daß das Kabinett über die leidenschaftlichen Auseinandersetzungen betreffend die Reform der Arbeitslosenversicherung nicht bereits zu Fall kam.

Reichspräsident von Hindenburg, der sich in seinem Jagdschloss in der Schorfheide am Berliner See befand, traf sofort nach Erhalt der Todesbotschaft der Gattin des Verstorbenen telegraphisch sein Bedürfnis.

„Ich bin über das Ableben ihres Gatten sehr bewegt und sende Ihnen meine Anteilnahme. Ich kann Ihnen nicht helfen.“

Die Nation dankt ihm, daß er seine Stärke und sein Leben der Freiheit Deutschlands widmete.“

Das Außenamt hat alle ausländischen Abteilungen der berittenen Polizei; dann folgten auch dem Reichstag zu Dr. Stresemanns Sohn, Reichspräsident von Hindenburg, Dr. Eric Drummond, der Generalsekretär des Börsenverbundes, Dr. Oskar Schmitz, der Reichsbankpräsident, Bizerpräsident von Nordrhein von Reichstag und das Kabinett.

Alle in Berlin ansässigen Regierungen prägten persönlich im Außenamt vor, um ihr Beileid auszudrücken, und die amerikanische und französische Botschaft waren die ersten, die ihre Flaggen halbmast hissten.

In den letzten Tagen war es nur Stresemanns energischem Eingreifen verhindert, daß das Kabinett über die leidenschaftlichen Auseinandersetzungen betreffend die Reform der Arbeitslosenversicherung nicht bereits zu Fall kam.

Reichspräsident von Hindenburg, der sich in seinem Jagdschloss in der Schorfheide am Berliner See befand, traf sofort nach Erhalt der Todesbotschaft der Gattin des Verstorbenen telegraphisch sein Bedürfnis.

„Ich bin über das Ableben ihres Gatten sehr bewegt und sende Ihnen meine Anteilnahme. Ich kann Ihnen nicht helfen.“

Die Nation dankt ihm, daß er seine Stärke und sein Leben der Freiheit Deutschlands widmete.“

Das Außenamt hat alle ausländischen Abteilungen der berittenen Polizei; dann folgten auch dem Reichstag zu Dr. Stresemanns Sohn, Reichspräsident von Hindenburg, Dr. Eric Drummond, der Generalsekretär des Börsenverbundes, Dr. Oskar Schmitz, der Reichsbankpräsident, Bizerpräsident von Nordrhein von Reichstag und das Kabinett.

Alle in Berlin ansässigen Regierungen prägten persönlich im Außenamt vor, um ihr Beileid auszudrücken, und die amerikanische und französische Botschaft waren die ersten, die ihre Flaggen halbmast hissten.

In den letzten Tagen war es nur Stresemanns energischem Eingreifen verhindert, daß das Kabinett über die leidenschaftlichen Auseinandersetzungen betreffend die Reform der Arbeitslosenversicherung nicht bereits zu Fall kam.

Reichspräsident von Hindenburg, der sich in seinem Jagdschloss in der Schorfheide am Berliner See befand, traf sofort nach Erhalt der Todesbotschaft der Gattin des Verstorbenen telegraphisch sein Bedürfnis.

„Ich bin über das Ableben ihres Gatten sehr bewegt und sende Ihnen meine Anteilnahme. Ich kann Ihnen nicht helfen.“

Die Nation dankt ihm, daß er seine Stärke und sein Leben der Freiheit Deutschlands widmete.“

Das Außenamt hat alle ausländischen Abteilungen der berittenen Polizei; dann folgten auch dem Reichstag zu Dr. Stresemanns Sohn, Reichspräsident von Hindenburg, Dr. Eric Drummond, der Generalsekretär des Börsenverbundes, Dr. Oskar Schmitz, der Reichsbankpräsident, Bizerpräsident von Nordrhein von Reichstag und das Kabinett.

Alle in Berlin ansässigen Regierungen prägten persönlich im Außenamt vor, um ihr Beileid auszudrücken, und die amerikanische und französische Botschaft waren die ersten, die ihre Flaggen halbmast hissten.

In den letzten Tagen war es nur Stresemanns energischem Eingreifen verhindert, daß das Kabinett über die leidenschaftlichen Auseinandersetzungen betreffend die Reform der Arbeitslosenversicherung nicht bereits zu Fall kam.

Reichspräsident von Hindenburg, der sich in seinem Jagdschloss in der Schorfheide am Berliner See befand, traf sofort nach Erhalt der Todesbotschaft der Gattin des Verstorbenen telegraphisch sein Bedürfnis.

„Ich bin über das Ableben ihres Gatten sehr bewegt und sende Ihnen meine Anteilnahme. Ich kann Ihnen nicht helfen.“

Die Nation dankt ihm, daß er seine Stärke und sein Leben der Freiheit Deutschlands widmete.“

Das Außenamt hat alle ausländischen Abteilungen der berittenen Polizei; dann folgten auch dem Reichstag zu Dr. Stresemanns Sohn, Reichspräsident von Hindenburg, Dr. Eric Drummond, der Generalsekretär des Börsenverbundes, Dr. Oskar Schmitz, der Reichsbankpräsident, Bizerpräsident von Nordrhein von Reichstag und das Kabinett.

Alle in Berlin ansässigen Regierungen prägten persönlich im Außenamt vor, um ihr Beileid auszudrücken, und die amerikanische und französische Botschaft waren die ersten, die ihre Flaggen halbmast hissten.

In den letzten Tagen war es nur Stresemanns energischem Eingreifen verhindert, daß das Kabinett über die leidenschaftlichen Auseinandersetzungen betreffend die Reform der Arbeitslosenversicherung nicht bereits zu Fall kam.

Reichspräsident von Hindenburg, der sich in seinem Jagdschloss in der Schorfheide am Berliner See befand, traf sofort nach Erhalt der Todesbotschaft der Gattin des Verstorbenen telegraphisch sein Bedürfnis.

„Ich bin über das Ableben ihres Gatten sehr bewegt und sende Ihnen meine Anteilnahme. Ich kann Ihnen nicht helfen.“

Die Nation dankt ihm, daß er seine Stärke und sein Leben der Freiheit Deutschlands widmete.“

Das Außenamt hat alle ausländischen Abteilungen der berittenen Polizei; dann folgten auch dem Reichstag zu Dr. Stresemanns Sohn, Reichspräsident von Hindenburg, Dr. Eric Drummond, der Generalsekretär des Börsenverbundes, Dr. Oskar Schmitz, der Reichsbankpräsident, Bizerpräsident von Nordrhein von Reichstag und das Kabinett.

Alle in Berlin ansässigen Regierungen prägten persönlich im Außenamt vor, um ihr Beileid auszudrücken, und die amerikanische und französische Botschaft waren die ersten, die ihre Flaggen halbmast hissten.

In den letzten Tagen war es nur Stresemanns energischem Eingreifen verhindert, daß das Kabinett über die leidenschaftlichen Auseinandersetzungen betreffend die Reform der Arbeitslosenversicherung nicht bereits zu Fall kam.

Reichspräsident von Hindenburg, der sich in seinem Jagdschloss in der Schorfheide am Berliner See befand, traf sofort nach Erhalt der Todesbotschaft der Gattin des Verstorbenen telegraphisch sein Bedürfnis.

„Ich bin über das Ableben ihres Gatten sehr bewegt und sende Ihnen meine Anteilnahme. Ich kann Ihnen nicht helfen.“

Die Nation dankt ihm, daß er seine Stärke und sein Leben der Freiheit Deutschlands widmete.“

Das Außenamt hat alle ausländischen Abteilungen der berittenen Polizei; dann folgten auch dem Reichstag zu Dr. Stresemanns Sohn, Reichspräsident von Hindenburg, Dr. Eric Drummond, der Generalsekretär des Börsenverbundes, Dr. Oskar Schmitz, der Reichsbankpräsident, Bizerpräsident von Nordrhein von Reichstag und das Kabinett.

Alle in Berlin ansässigen Regierungen prägten persönlich im Außenamt vor, um ihr Beileid auszudrücken, und die amerikanische und französische Botschaft waren die ersten, die ihre Flaggen halbmast hissten.

In den letzten Tagen war es nur Stresemanns energischem Eingreifen verhindert, daß das Kabinett über die leidenschaftlichen Auseinandersetzungen betreffend die Reform der Arbeitslosenversicherung nicht bereits zu Fall kam.

Reichspräsident von Hindenburg, der sich in seinem Jagdschloss in der Schorfheide am Berliner See befand, traf sofort nach Erhalt der Todesbotschaft der Gattin des Verstorbenen telegraphisch sein Bedürfnis.

„Ich bin über das Ableben ihres Gatten sehr bewegt und sende Ihnen meine Anteilnahme. Ich kann Ihnen nicht helfen.“

Die Nation dankt ihm, daß er seine Stärke und sein Leben der Freiheit Deutschlands widmete.“

Das Außenamt hat alle ausländischen Abteilungen der berittenen Polizei; dann folgten auch dem Reichstag zu Dr. Stresemanns Sohn, Reichspräsident von Hindenburg, Dr. Eric Drummond, der Generalsekretär des Börsenverbundes, Dr. Oskar Schmitz, der Reichsbankpräsident, Bizerpräsident von Nordrhein von Reichstag und das Kabinett.

Alle in Berlin ansässigen Regierungen prägten persönlich im Außenamt vor, um ihr Beileid auszudrücken, und die amerikanische und französische Botschaft waren die ersten, die ihre Flaggen halbmast hissten.

In den letzten Tagen war es nur Stresemanns energischem Eingreifen verhindert, daß das Kabinett über die leidenschaftlichen Auseinandersetzungen betreffend die Reform der Arbeitslosenversicherung nicht bereits zu Fall kam.

Reichspräsident von Hindenburg, der sich in seinem Jagdschloss in der Schorfheide am Berliner See befand, traf sofort nach Erhalt der Todesbotschaft der Gattin des Verstorbenen telegraphisch sein Bedürfnis.

„Ich bin über das Ableben ihres Gatten sehr bewegt und sende Ihnen meine Anteilnahme. Ich kann Ihnen nicht helfen.“

Die Nation dankt ihm, daß er seine Stärke und sein Leben der Freiheit Deutschlands widmete.“

Das Außenamt hat alle ausländischen Abteilungen der berittenen Polizei; dann folgten auch dem Reichstag zu Dr. Stresemanns Sohn, Reichspräsident von Hindenburg, Dr. Eric Drummond, der Generalsekretär des Börsenverbundes, Dr. Oskar Schmitz, der Reichsb

Regina und Umgegend

Herr Generalkonsul kommt

Laut einem Telegramm aus Salzburg wird der österreichische Generalkonsul Herr Friedrich Kraut von Montreal am Dienstag Abend hier eintreffen. Die ihm zu Ehren vorbereitete Empfangsfeier findet diesen Mittwoch, den 9. Okt., abends 8 Uhr, in der Deutschcanadischen Clubhalle, Ecke Toronto St. u. Victoria Ave., statt.

Der Unterhaltungsausschuss des Deutschcanadischen Centralcomites veranstaltet am letzten Samstag Abend in der Klimahalle und stellt ein abwechslungsreiches Programm für den Empfang des österreichischen Generalkonsuls in Regina auf. Außer kurzen Begrüßungsansprachen von deutschen Geistlichen u. Vereinsvorstehenden mit einem kurzen Programm vorgelesen mit Mußtümern des Überhoffner-Dreiecks, gemeinsamen deutschen Liedern, Vorträgen des Deutschcanad. Gefangenen, Violintrio, Recitation und österl. Tanz-aufführung.

Der Eintritt zu dieser Empfangsfeier ist frei. Die Mitwirkenden stellen ihre Kräfte unentgeltlich in den Dienst der guten Sache. Genauso wie der Saal kostenlos für diesen Zweck überlassen werden. Alle Deutschcanadischen sind herzlich willkommen. Männer und Frauen sowie deutsche Jugend.

"Der Courier" ruft dem öster. Generalkonsul, dem amtlichen Vertreter des lieben Österreich in Kanada, ein herzliches Willkommen in Regina, der Metropole des kanadischen Deutschtums, zu. Mögen ihm die hier verlebten Stunden in steter fröhlicher Erinnerung bleiben.

Herr und Frau J. W. Schumann haben sich über Winnipeg und St. Paul nach Rochester, Minn., begeben, wo sie am 3. Okt. angekommen sind. Frau Schumann wird sich in den berühmten Maple Leaf einer ärztlichen Unterfütterung unterziehen. Auf dem Bahnhof in St. Paul trafen sie Fr. Elizabeth Achtschner, die hier im Maple Leaf Dept. Store tätig war und nach Chicago gereist ist, wie wir im letzten "Courier" bereits mitgeteilt haben. Fr. Achtschner befindet dort gut und wird einige Zeit in der amerikanischen Großstadt verweilen, wenn es ihr dort gefällt. Sie war in Regina und Umgegend sehr beliebt. Bürgern ihr recht viel Glück und Vergnügen.

Erfklassiger deutscher europäischer Uhrmacher.

Datum- und Uhrenreparaturen unter Garantie schnell u. zu möglichen Preisen ausgeführt. Meine Spezialarbeiten sind wie folgt:

Sämtliche Uhrenläufe 30c
Reinigen von Taschenuhren \$1.25
Reinigen von Armbanduhren \$1.50
Aufgefördern für Taschen- und Armbanduhren eingeholt aufwärts 75c

Wm. Seib,
Juvelier,
2424—11th Ave., Regina.

Todesnachricht.



Lebten Samstag verharb morgens 5 Uhr infolge von Asthma Frau Rosalia Beckend, die Ehegattin v. Herrn Johann Beckend. Am 8. Juli war es dem Paare noch vergönnt, das Fest der goldenen Hochzeit zu feiern, nur aber hat der unerträgliche Tod das Band der mehr als 50-jährigen Ehe zerrissen. Die Beerdigung fand am Montag von der St. Marienkirche aus unter großer Beteiligung statt; besonders vertreten waren der Stathol. Gegenwartsvorsteher mit einem kurzen Programm vorgelesen mit Mußtümern des Überhoffner-Dreiecks, gemeinsamen deutschen Liedern, Vorträgen des Deutschcanad. Gefangenen, Violintrio, Recitation und österl. Tanz-aufführung.

Die Obituarien der österreichischen Generalkonsul und der St. Josephskirche sind ebenfalls erschienen.

Chas. Gardner wieder Kandidat für Stadtrat

Herr Chas. Gardner, der schon drei Jahre dem Stadtrat angehört, batte, tritt bei der nächsten südfränkischen Wahl im Dezember wieder als Kandidat auf. Er ist in den südfränkischen Angelegenheiten sehr wohl erfahren.

In seiner Eigenschaft als Mitglied der Hospitalbehörde, der Spielplatzkommission und verschiedener Stadtratskomitees hatte er Gelegenheit nicht nur reiche Erfahrungen zu sammeln, sondern auch die Tätigkeiten im Interesse der Stadt zu vermerken. Bei den letzten Wahlen bewarb er sich um das Bürgermeisteramt, jedoch ohne Erfolg. Er hat viele Freunde in allen Teilen der Stadt, besonders im Osten; er ist ja auch Ehrenvorsitzender der Ostendsteuerzahler-Vereinigung.

Am 9. Dezember werden 5 Stadträte zu wählen sein. Es scheinen sich in späteren Jahren große Summen Geldes an, damit ihr Söhne und Töchter noch eine zweite oder dritte Sprache erlernen. Es ist eine alte Erfahrung: Wer einige Sprachen gut beherrscht, wird einmal mehr leichter, mehr verdienen und höher geachtet werden.

Darum, deutsche Eltern, hände Eure Kinder in die deutsche Schule!

Herr P. M. Bredt, der Gründer des "Courier", hier gestorben in Edenvold, Sask., war ein deutscher Journalist, der in Deutschland, gedenkt nach einem Schreiben an den Schriftleiter des "Courier" noch das Frühjahr 1921 in seiner alten Heimat zu bleiben. Er ist noch immer ein begeisterter "Courier"-Leser und lässt sich unter Acht auch regelmäßig nach Deutschland senden. Wörtlich bemerkte er in seinem Briefe: "Ich möchte michclone die Ernte" sein, da ich ihn anhörte, dass für das begeisternde deutsche Blatt in Brittanien hohe Zufolge eines schweren Grippeanfalls im Februar und März d. J. hat er sich einen chronischen Magen- und Darmfloh zugezogen, zu dessen Heilung er eine mehrmonatige Reise nach Freiburg i. Br. begeben werden, um dann einige Monate in Deutschland zurückzubringen. (Wünschen ihnen glückliche Reise.)

Herr und Frau Karl F. Mueller von Regina haben am Montag eine Europareise angestellt. Am 17. Oktober werden sie sich in New York auf der "Stuttgart" des Norddeutschen Lloyd einführen. Ihr erstes Reiseziel ist Bremen, von wo aus sie sich nach Freiburg i. Br. begeben werden, um dann einige Monate in Deutschland zurückzubringen. (Wünschen ihnen glückliche Reise.)

All furnace Reparaturen oder Blech- und Metallarbeiten

prompt und meisterhaft ausgeführt von

VAGG, WILSON & CO.

1818 Metalas Street — Telephone 5930.

C. Music, Geschäftsführer

Abschaffungen immer auf Lager oder auf Maß angefertigt.

Alle Furnace Reparaturen oder Blech- und Metallarbeiten

prompt und meisterhaft ausgeführt von

Kraut per Pfund 3½c

Pastinen per Pfund 5c

Kartoffeln per Pfund 3½c

\$2.00

Rote Nüsse per Pfund 3½c

3c

Apfels. per 100 Pf. \$5.00

Wir garantieren die Qualität.

Senden Sie 25% Anzahlung und den Rest C.O.D.

Postbestellungen werden am selben Tage per Fracht abgeschickt.

Marktpreis 7. O. B. Regina.

Preise per 100 Pfund Säcke

Kraut per Pfund 3½c

Pastinen per Pfund 5c

Kartoffeln per Pfund 3½c

Zwiebeln per Pfund 3c

Rote Nüsse per Pfund 3½c

3c

Apfels. per 100 Pf. \$5.00

Wir garantieren die Qualität.

Senden Sie 25% Anzahlung und den Rest C.O.D.

Postbestellungen werden am selben Tage per Fracht abgeschickt.

Marktpreis 7. O. B. Regina.

Bei Bestellungen und bei Einlieferungen erwähnen man den "Courier".

Queen City Market

Ecke Dufferin Street und 10th Ave.

Phone 6277

Regina, Sask.

Bewohner des Ostendes kommt zur Generalversammlung!

Die Ostendsteuerzahler-Vereinigung veranstaltet am nächsten Freitag, den 11. Oktober, abends 8 Uhr, in der St. Josephskirche eine Generalversammlung, wie in der letzten Sitzung des Executive beschlossen worden ist.

Die Versammlung ist sehr wichtig, weil sie Rückblende und Ausblick geben will. Rückblende über die geleistete Arbeit in diesem Jahre und Ausblick auf die Zukunft. Eine besonders bedeutende Angelegenheit ist die Vorberatung auf die städtischen Wahlen, die im Dezember stattfinden. Außerdem werden zwei prominenten Männer unserer Stadt gewürdigt: Herr J. A. Gardner und Chas. Gardner, kurze Ansprachen werden ausgestellt.

Deutscher Uhrmacher

Sämtliche Reparaturen an Uhren aller Art werden zu annehmbaren Preisen und in erfärlicher Ausführung durchgeführt. Jede Reparatur-Uhr erhält 1 Jahr Garantie.

Gibt ein Lager neuer Uhren in allen Preislagen, und alle anderen Artikel.

Trueringe — Heiratsurkunden (Vereine) werden ausgestellt.

W. König
1535—11th Ave., Regina, Sask.

Große Beteiligung am deutschen Unterricht

Bei Wiedereröffnung des deutschen Unterrichts in der St. Josephskirche letzten Freitag lebten 216 Schüler der Separationschulen ein.

— gewiß ein erfreulicher guter Besuch für den Anfang. Die weiteren Anmeldungen sollten im Laufe dieser Woche bei Herrn Peter Walter, 1755 Quebec Street, oder am nächsten Samstag vor Beginn des Unterrichts, also vor 10 Uhr vormittags, in der St. Josephskirche erfolgen. Diese Kinder, die schon in deutschen Unterricht waren, sollen sich in einer höheren Klasse wieder daran beteiligen. Denn es ist unmöglich, dass ein Kind bei zwei Schulstunden in der Woche schon in einem Jahr perfekt deutsch lesen und schreiben kann. Daher ist auch die deutsche Schule ebenso wie die englische in verschiedene "Grade" eingeteilt. Erst jenes Kind, das alle "Grade" mitgemacht hat, beherrscht die deutsche Sprache vollständig.

Manche deutschsprachigen Eltern die nicht genug Interesse am deutschen Unterricht haben, mag es vor heiliger Lebzeiten dienen, daß sogar 3 englische Kinder sich in die deutsche Schule aufnehmen ließen. Es ist vorwähr eine sehr günstige und sehr billige Gelegenheit (nur 25 Cents pro Monat), die sich nicht so leicht wieder bietet wird. Wie viele Eltern gehen in späteren Jahren große Summen Geldes aus, damit ihr Söhne und Töchter noch eine zweite oder dritte Sprache erlernen. Es ist eine alte Erfahrung: Wer einige Sprachen gut beherrscht, wird einmal mehr leichter, mehr verdienen und höher geachtet werden.

Darum, deutsche Eltern, hände Eure Kinder in die deutsche Schule!

Mit treuenherem Gruss



Anhänger an den Deutschen Verband
Den Deutschen-kanadischen Verein in Ester, Sask., hat sich laut einstimmigem Beschluss seiner Versammlung vom 26. Sept. an den Deutsch-kanadischen Verband von Saskatchew angeschlossen. Der Beschluss wurde nach Regina durch den Vorsteher Herrn Louis Pothier und den Schriftsteller Herrn Joachim Schulz mitgeteilt. Der Deutsche Verein in Ester, Sask., zählt 27 Mitglieder.



Das Deutsche Haus im Regina hielte seine Monatsversammlung am 3. Oktober ab. Diele war gut besucht. Präsident Franz Rathmann führte den Bericht. Die folgenden neuen Mitglieder wurden aufgenommen: Heinrich Seinitz, David Gartner und Frau, Ignatz Schmidt, Anton Stoezel, Johann Andreas Greif, Joseph Born, Bernhard Schatz und Anna.

Das Deutsche Haus veranstaltet ein Weintraubentum am 15. Oktober in der Halle 221 Reynolds Straße. An alle Deutschen in Stadt und Land, ergeht freundliche Einladung, zu dem Fest recht zahlreich zu erscheinen. Es wird sich für jeden lohnen.

Mit treuenherem Gruss

Heinrich, Burg, Sekretär.

Die Unschuldslämmer.

Das Quintett "Die Unschuldslämmer", aufgeführt vom Dramatischen Club der St. Mariengemeinde am letzten Montag und Sonntag, hatte einen großen Erfolg.

Am Sonntag Abend war die St. Marienkirche nicht besetzt. Die Mitwirkenden standen auf der Höhe ihrer Leistungen und wurden von Publikum lobend applaudiert.

Es war ein Stab, das so dankbar gegrüßt war, wie die Grills und Söhne zu verbreiten und allgemeine Freizeit auszuüben. Häufig erholen wahre Nachwuchs. Am Montag konzertierte das Gastspiel-Orchester unter Leitung von Herrn Anton Joseph Wenzel und während am Sonntag das Janusz-Dreigestirn unter Leitung von Herrn Emil Wozniak.

Unter Bater Mathias Hügl ist am 8. Febr. 1854 geboren und unsere Mutter, geb. Regina Gleiter, am 28. Juli 1862. Am 29. Jan. 1871 fand sie in den Händen ihres Sohnes und Tochter noch eine zweite oder dritte Sprache erlernen. Es ist eine alte Erfahrung: Wer einige Sprachen gut beherrscht, wird einmal mehr leichter, mehr verdienen und höher geachtet werden.

Darum, deutsche Eltern, hände Eure Kinder in die deutsche Schule!

Mit treuenherem Gruss

Heinrich, Burg, Sekretär.

Die Wissenslämmer.

Das Quintett "Die Wissenslämmer", aufgeführt vom Dramatischen Club der St. Mariengemeinde am letzten Montag und Sonntag, hatte einen großen Erfolg.

Am Sonntag Abend war die St. Marienkirche nicht besetzt. Die Mitwirkenden standen auf der Höhe ihrer Leistungen und wurden von Publikum lobend applaudiert.

Es war ein Stab, das so dankbar gegrüßt war, wie die Grills und Söhne zu verbreiten und allgemeine Freizeit auszuüben. Auch erholen wahre Nachwuchs.

Wir bitten einen jeden Menschen, welcher etwas von den beiden Weibern weiß, mir Mitteilung davon zu machen. Ich bin willens, gerne alle beiden, die mir wünschen, zu begleiten.

Auch wir wünschen ihnen viel Glück. Gott möge sie noch viele Jahre in Gesundheit und Glück erleben lassen. Die schönsten Grüße

Emmanuel Sturm, Irvine, Alta., Can.

Es kommt

„Die große Sünde“

Gegeben vom

Dramat. Klub der St. Mariengemeinde

Aus Jugoslavien

Frau Wilhelm Peter, 1914 Attilastraße 10, bekam von ihren Geschwistern einen Brief aus Jugoslawien und zwar aus Belgrad, worin berichtet wird, daß am 4. August die lieben Eltern ihre goldene Hochzeit gefeiert haben. Weinend gingen die Eltern zum Altar, weil nur 6 Kinder mit ihren Familien ihnen folgen konnten, während die anderen in Canada sind, die sie schon seit 20 Jahren nicht mehr gesehen haben. Als es zur Erneuerung des Ehegelöbes kam, das Hochwürdige Pastor Jozef Koronat einer schönen Predigt gehörte, die eine Stunde lang dauerte. Alle Zuhörer freuten sich und beklatschten das Jubelpaar, auf welches es auch noch eine diamantene Hochzeit feiern möge. 9 lebende Kinder sind noch vorhanden und 2 sind gestorben. Werner sind noch 30 Einwohner und eine goldene Hochzeit in Leipzig (Deutschland) verlobt haben. Sie wird darüber auch weiterhin berichten.

Herr Wilhelm Jakob von Dilke berichtet, daß die Ernte bei Dilke und DuPlessis recht mager ausgefallen ist. Mandie Weizen im Durchschnitt gedrohlt, andere bis 10 Bushel und andere haben nicht einmal die Saat von Gerste und Hafer zurückbekommen. Dennoch muß man wieder frischen Mut für's nächste Jahr fassen", meint Herr Jakob.

Frau Anita Denzler, die in der Redaktion des "Courier" tätig war und sich seit einiger Zeit in Europa aufhält, erfuhr bei Dilke und DuPlessis recht mager ausgefallen ist. Mandie Weizen im Durchschnitt gedrohlt, andere bis 10 Bushel und andere haben nicht einmal die Saat von Gerste und Hafer zurückbekommen. Dennoch muß man wieder frischen Mut für's nächste Jahr fassen", meint Herr Jakob.

Frau Anita Denzler, die in der Redaktion des "Courier" tätig war und sich seit einiger Zeit in Europa aufhält, erfuhr bei Dilke und DuPlessis recht mager ausgefallen ist. Mandie Weizen im Durchschnitt gedrohlt, andere bis 10 Bushel und andere haben nicht einmal die Saat von Gerste und Hafer zurückbekommen. Dennoch muß man wieder frischen Mut für's nächste Jahr fassen", meint Herr Jakob.

Frau Anita Denzler, die in der Redaktion des "Courier" tätig war und sich seit einiger Zeit in Europa aufhält, erfuhr bei Dilke und DuPlessis recht mager ausgefallen ist. Mandie Weizen im Durchschnitt gedrohlt, andere bis 10 Bushel und andere haben nicht einmal die Saat von Gerste und Hafer zurückbekommen. Dennoch muß man wieder frischen Mut für's nächste Jahr fassen", meint Herr Jakob.



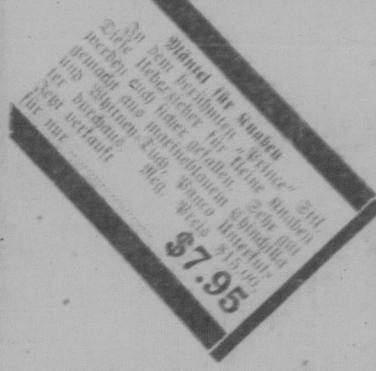
Männer Mackinaw-Mäntel

Hier ist ein erstaunlicher Wert für die Männer, die im Freien arbeiten. Radfahrer, Lederhosen von 36 oz schwerem Leder, Voller Gürtel, Plaidreite und kleinartige Muster. Reg. \$9.50. Durch diesen Verkauf erniedrigt zu

\$4.95

Kaufst jetzt!

Ersparnisse später unmöglich — Kommt jetzt



Seidenstrümpfe für Frauen

Bekannteste Marke von Oosten. In voller Zaffon. aus Baumwolle, in allen neuen Farben. Regulär überall \$1.75. Jetzt bei uns verkauft zu

98c

Extra!

Unterwäsche für Männer, Frauen und Kinder

Frauen, seht die hervorragenden Werte in den neuen

Herbst-Schuhen

Die neuesten Modelle, in der feinsten Arbeitskleidung für "Wally" Ch. Ramps, Oxford, Schuhe und andere in Kalbs-, Patent- und Kid-leather. Auch in Samme, schwarz und braun. Reg. Wert bis \$7.50. jetzt verkauft zu

\$3.45

Frühere Preise zerschmettert!

Alle vorhergehenden Veranstaltungen von geldsparenden Angeboten sind hoffnungslos zerschmettert im Vergleich zu diesem riesigen viertel Million Dollar Ansverkauf! Sie werden hier Werte sehen, die Sie nie zuvor für möglich gehalten hätten! Werte, nach denen wir wochenlang unermüdlich auf den östlichen Märkten gefucht haben! Wir haben monatelang geplant, um diesen Verkauf den größten zu machen, den wir seit den vielen Jahren unserer Geschäftstätigkeit gehabt haben und wir sind gewiss, daß unser Vorhaben verwirklicht sein wird! Es darf kein Nachlassen sein! Gleich vom Anfang des Verkaufes im Laufe dieser Woche und anhaltend für 10 Tage des schnellen und wirlwindähnlichen Verkaufs wird unter Beifall sein. Das Lager muß in Tagen um \$60,000 vermindert werden. Wir sind gezwungen, es zu tun!

Ein Verkauf von 75 Mänteln für Jünglinge und Männer

Sie zu großen, in dieser Gruppe sind Lederzücher für \$82.50 verkaufen werden. Aber wir sind gespannt, diese zu verkaufen, darum dieser lächerliche Preis. Gut gefertigt nach neuester Mode, aus Deerskin, Chin-chilla, etc., in verschiedenen einfachen und farbigen Mustern. Diese müssen geben zu

\$12.95

Wertvolle Pelz Mäntel

Eine zweijährige Garantie mit jedem Mantel

Hudson Seal Mäntel

Hergestellt aus luxuriösem Nr. 1 Seal-fellen; Mint oder Saurier Krägen und Kürze. Zahlreiche gefüttert. Regulär \$400.00. Jetzt verkauft zu

\$295

Persische Lamms-Mäntel

Wahrhaft schöne Mäntel von beifer Qualität Persisches Lamm, Sable oder Stolzinskrägen und Kürze. Regulär \$249.

Jetzt nur **\$249**

Electric Seal Mäntel

Ein bemerkenswertes Angebot! Extra gute Qualität Electric Seal Mäntel. Sable oder Saurier Krägen und Kürze. Reg. Preis \$250.

Jetzt verkauft zu

\$135

Mischbrattensell-Mäntel

Züber oder diente Mischbrattensell-Mäntel aus Nr. 1 besten Lämmen. Sable oder Lamm-Krägen, Samt-Zeidenbrocade-Kürze. Regulär \$225. Jetzt zum Spottpreise von

\$145

Jetzt zum Spottpreise von

\$49.50

550 Damen filzhüte

Prächtige Modelle, von guter Qualität, in den neuesten Moden, in Werten bis zu

\$1.95



Nur 15 Knaben-Anzüge

Da es sind nur 15 von diesen feinen ganzwollenen Tweed-Anzügen, aber wir verkaufen diese zu Spottpreisen. Darunter sind Anzüge, die früher zu \$12.00 verkaufen wurden. Bloomerhosen, gut gefertigt. Bei dem Verkauf werden sie an 15 glückliche Käufer gegeben zu nur

\$1.95

Perische Lamms-Mäntel

Nur, weil! Wer will das Glück haben einen zu beitzen? Aus besten Fellen, feindes Kürze, Sable Krägen und Mantelkragen. Sind zu haben bei diesem Ansichtskarten für nur

\$69.50

Verkaufspreis nur

Smocks für Frauen

Gut gemacht, aus feinem Cretonnes und einfadem Broadcloth. Einzelne Farben und Phantasie Muster. Regulär \$1.50.

Schwere Mackinawhosen

Befertigt aus schwerer Qualität Mackinawhosen in Grau, Soother, Braun und Schwarz. Regulär das Paar \$4.75.

Um auszuräumen **\$2.49**

Pelzbesäcke Mäntel

Diese kostlichen Lederhosen sind bei weitem von den bekanntesten in unserem Laden und werden überall bis zu \$75.00 verkaufen. Alles sind neue und feine Stoffe. Darunter sind französisch blonde und blonde Velours und schön importierte Broadcloths. Sehr schöne Pelzfächer und Kürze von natürlichem Andes, Canadischen Beaver, Oppidum, Squirrel und Sable.

Stoffe nur

\$34.50

Sonntags-Hand-

-säcke f. Männer

Sonntags-Hand-

-säcke aus Mo-

-dah- Leder, ganz

gefüttert, in al-

len Größen, zu

niedrigen Preis

von

zu verkaufen zu

\$4.49

zu verkaufen zu

\$1.19

zu verkaufen zu

49c

GREAT WEST

AN QUARTER MILLION



Verkauf ist jetzt in

Seidene Schärpen für Frauen

Schöne Seidenschärpen in gedrucktem Crepe. Eine große Auswahl von Farben vorhanden. Regulär \$1.50. Jetzt verkauft zu

89c

Damen, verpassen Sie feinen Kleider

Pelzbesäcke Mäntel

Es scheint ein lächerlicher Preis zu sein für einen pelzbesägten Mantel nicht wahr? Aber wahr ist es. Diese Gruppe von Mänteln sind sehr niedlich gemacht, aus Needlepoint, Velour, Dintone u. u. und haben sehr feinen Pelzkrallen und Kürze. Größen für Mädchen und Frauen. Jetzt verkauft zu

\$9.00

Pelzbesäcke Mäntel

Ein wunderbarer Wert in einer Gruppe von grobartigen Mänteln. So günstig aus französischem Broadtuch, importierten Tweeds, Velour und Cashmere. Gut gefertigt und mit schönem Pelz besetzt, bestehend aus Oppidum, französischem Beaver, Wolf und Squirrel. Werte bis \$30.00. Unter Preis jetzt nur

\$19.00

Pelzbesäcke Mäntel

Wenn Sie die ganze Stadt durchlaufen, können Sie diese Mäntel finden im Vergleich mit diesen, zu jenen außerordentlich niedrigen Preisen. An idiotisch Zul., aus Kaschmir, Granda, französisch Blau und Blau und Velour und Broadtuch. Zahlreiche Pelzkrallen und Kürze aus Fuchs, Squirrel, Plate, Sable, Mole und Canadischen Beaver. Mantel wert

\$29.50

Feine

Da sind über 300 Modelle in diesen niedrigen Preisen geben sollen, durchdringlichen Sammet, reichem Satin, Rosen. Sie werden ohne Zweifel bestellung finden, bei denen Sie frei auf doppelt den Preis wert sind. Stimmen Sie eins oder zwei von diesen auszu-

zeichnen

\$4.95

zu verkaufen zu

2.49

Um auszuräumen

\$2.49

zu verkaufen zu

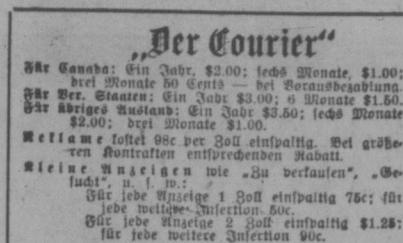
\$1.95

zu verkaufen zu

1.19

zu verkaufen zu

1.19</



Der Courier

Organ der deutschsprechenden Kanadier.

DER COURIER

The Organ of the German-speaking Settlers in the West.

Printed and published every Wednesday by The Western Press Association Ltd., a joint stock company, at its plant and office, 1825 Halifax Street, Regina, Sask., Canada. All stock owned by the readers of the paper.

J. W. Ehmann,
Managing Director.

Advertising Rates upon Application.

Hindenburgfeier in Regina

Bankett im Metropole Hotel zahlreich besucht und glänzend verlaufen

Die Gedenkfeier, die im Metropole Hotel am letzten Donnerstag zu Ehren Hindenburgs, des deutschen Reichspräsidenten, vom Deutschstädtischen Verband veranstaltet wurde, war zahlreich besucht und nahm einen glänzenden Verlauf. Der Umstand, daß der ehemalige deutsche Heerführer und der heutige Staatsleiter des deutschen Volkes am 2. Oktober 82 Jahre alt geworden ist, bot genügend Anlaß zu einem edlen deutschen Fest. Der Saal konnte die Erbschienen nicht fassen, jedoch noch ein Nebenraum besetzt werden mußte.

Das Komitee der Damenortsgruppe hatte für eine geschmackliche Ausstattung und insbesondere für ein gutes und reichliches Buffet Sorge getragen. An der rückwärtigen Wand war eine große kanadische Flagge (mit dem Union Jack) angebracht, während die vom Deutschen Konsulat prachtvollen Bilder von den alten und neuen Reichsflaggen aufrahmten waren.

Mit "O Canada" nahm der Abend seinen Anfang, worauf der Vorsitzende Herr Hans Schumacher kurz und nádorisch die Bedeutung des Festes gedachte. Zu seinem und aller Anwesenden lebhaften Bedauern mußte er feststellen, daß durch den Tod des Reichsaufnahmenministers Dr. Gustav Stresemann ein bittere Verlust geschehen war.

Die Enthüllung der beiden Bilder von Bismarck (in schwarz-weiss-rot) und von Hindenburg (in schwarz-rot-gold) wurde feierlich von Herrn Leo Rieden vollzogen, wobei er eine halb in Prosa und halb Poetie gehaltene Rede verfaßte, die mit einem dreifachen Hoch auf die Freundschaft aller Deutschen in Regina beendet wurde.

Außerdem waren auch Vertreter der deutschen Kirchengemeinden und weltlichen Vereine eingeladen. Herr Schumacher verlas ein inhaltreiches Schreiben des Herrn Pastor Fris von der ev.-luth. Dreieinigkeitskirche. Herr J. J. Verga überbrachte die herzlichen Grüße des Deutschen Klubs. Herr Prof. Hutter sprach im Namen des Schubertvereins. Herr Dom. Stofer ergriff als Vertreter der St. Mariengemeinde das Wort und brachte ein dreifaches Hoch auf Hindenburg aus.

Herr Franz Nieden erklärte im Namen der Einwanderer, wodurch sie hieran teilnahmen.

Der feierliche Abschluß wurde von Herrn Stephan Mayer und seiner Dame Frau Anna Stroh gewonnen.

Einigkeit herrschte, durch Telegramm dem Deutschen Reichsrat in Wimipeg, Herrn Dr. Kurt Marquardt, für das herrliche Gedankt zu danken und ihm zu bitten, dem Herrn Reichspräsidenten die Glückwünsche des Regina-Deutschstums sowie der Reichsregierung das herzliche Beileid zum Tode Dr. Stresemanns auszusprechen.

Außerdem waren auch Vertreter der vom Oberhoffner Dreieinigkeitskirche begleitet wurden, das die Wunschkarte des verstorbenen Staatsmannes zu geben.

Die Enthüllung der beiden Bilder von Bismarck (in schwarz-weiss-rot) und von Hindenburg (in schwarz-rot-gold) wurde feierlich von Herrn Leo Rieden vollzogen, wobei er eine halb in Prosa und halb Poetie gehaltene Rede verfaßte, die mit einem dreifachen Hoch auf die Freundschaft aller Deutschen in Regina beendet wurde.

Radikal-Heilung der Nervenschwäche

Schwache, nervöse Personen, geplagt von Hoffnunglosigkeit und schlechten Träumen, entzündeten Rücken, Brust-, Rücken- und Kopfschmerzen, Haarschädel, Blähungen des Gehirns, Schlaganfälle, Kreislaufstörungen, Herzkrankheiten, Blutdruck, Blähungen, Atemnot, Herzkrankheiten, Blutgefäßkrankheiten, Leber- und Leberkrankheiten, erfahren aus dem "Jugendkreis", wie alle jungen jugendliche Verirrungen gründlich in jüngerer Zeit neuen Methoden auf einen Schlag gehobt werden.

Dieses interessante, lehrreiche Buch (neueste deutsche Ausgabe), das Jung u. Alt, Mann und Frau lesen sollte, wird gegen Entsendung von 25c in Briefmarken verhandelt von

PRIVATE CLINIC, 149 East 36. St., Dept. 55, New York, N.Y.

Louise Sidler (Violin und Piano), ein hübsches Gefangenduo von Fr. Marie und Fr. Ada Jacob, ein Schwarzwalder Posa- und Gitarrenduo von Fr. Frida Vitter, ein angenehmes Mandolinenduo von Fr. Erna Barthel, heftig aufgetonete Gedächtnisvorlesungen von Frau S. Barthel, Frau C. Engel und Herrn Roth, gelungene "Courier"-Wege von Herrn Otto Hähnel, untermalte Darbietungen von Herrn A. Richter und "God save the King". Alles sind dankbare und lebhaften Beifahrer, die die Mitwirkenden zu Wiederholungen aufforderte.

Das Kirchweihfest

das am Montag Abend vom Deutschen Club in seiner Vereinshalle veranstaltet worden ist, erfreute sich eines wirtschaftlichen Erfolges. Man zählte über 500 Personen, die sich ungegossen der Feierstreuung bingaben und gewiß noch lange an den gemütlichen Abend zurückdenken werden. Zu den Klängen des bekannten Stepp-Dreieckers schwangen sich die Paare im Kirchweihstanz. Allgemein herrschte eine fröhliche Stimmung, wie sie zu einem Kirchweihfest gehört.

Der lebende Schafsohn, der vom Club für den besten Schafkopfspieler ein Preis ausgelegt wurde, fiel Herrn Franz Nieden einlaufen. Der mit 23 Punkten als der tüchtigste Spieler anerkannt wurde.

Der feierliche Abschluß wurde von Herrn Stephan Mayer und seiner Dame Frau Anna Stroh gewonnen.

Herr Leo Ziegler, der in den letzten zwei Jahren in Goldsack am Samstag tätig war, führte diesen Mittwoch nach New York ab, um von dort aus an Bord des Norddeutschen Lloyd-Dampfers "Stuttgart" eine Deutschtlandreise anzutreten. Er wird über Winter darüber bleiben um seine Verwandten und Freunde zu besuchen.

Am nächsten Frühjahr wird er nach Canada zurückkehren. Er trug sich mit der Absicht, sich hier dauernd als Farmer niederzulassen. (Glückliche Reise und frohes Wiedersehen!)

Herr Franz Nieden, der seit März d. J. im Lande ist, ist seit 1. Oktober als Organist in der kathol. St. Marienkirche zu Regina angestellt. Herr Nieden stammt aus Fulda, Deutschland, und ist sehr musikalisch. Er ist bereit, in Regina Harmonium- und Orgelunterricht sowie Pianostunden für Anfänger in den Häusern von deutschen Familien zu erteilen. Seine vorläufige Adresse ist Metropole Hotel, Zehnte Ave.

Katholische St. Mariengemeinde

Das Dankesfestgessen, das alljährlich gegeben wird, wird diesmal Dienstag, den 15. Oktober, abends von 6 bis 8 Uhr, in der St. Marienkirche stattfinden. Der Eintrittspreis pro Person beträgt 75 Cents, wofür ein schmackhaftes und reichliches Mahl geboten wird. An alle Freunde ergeht dazu herzliche Einladung.

Der große Bazar der Gemeinde wird am 6., 7., 8. und 9. November in der St. Marienkirche abgehalten. Die Tombolaarten mit sehr wertvollen Preisen sind jetzt schon zu 25 Cents pro Stück oder zu \$1 für 5 Stück zu haben.

Alle deutschen Farmer, die Lustig für das Dankesfestgessen von St. Mary's, das am Dienstag, den 15. Ott., stattfindet, versprochen haben, sind gebeten, das Lustig am Samstag, den 12. Ott., oder spätestens am Montag, den 14. Ott., in Schwinn's Grocery an der Ecke von Holstier Straße und 12. Ave. abzugeben.

Cath. Dreieinigkeitskirche

Getauft wurde Maria Mathilde Schweizer, Tochter von Herrn und Frau Johann Schweizer; Paten: Herr und Frau Gustav Schweizer.

Das Danzoyer der Gemeinde befindet sich bis nun auf annähernd \$4.700,00.

Deutscher Schulunterricht der Dreieinigkeitsgemeinde Sonnabends, 8.15 Uhr morgens, für Kinder von 10 Jahren aufwärts, mittags 12.15 Uhr für Kinder von 8 bis 10 Jahren.

Aufgenommen wurden in der vierjährigen Verpflichtung die Herren F. Roelle, E. J. Bieker, John Trautmann und Arthur Kaufman.

Herr Peter Jellner von Ahdive, Sohn, ist mit seinem Sohn Peter per Auto nach Nord Battleford gefahren, um in Nord-Saskatchewan für sich und seine vier Söhne das Land zu suchen. Die Erste bei Ahdive ergab nur 3 bis 6 Bushels Weizen vom Acker. Dagegen will Herr Jellner nicht ohne den "Courier" sein und hat daher seine Zeitung wieder auf ein Jahr vorausbekannt, als er sich in Regina aufhielt.

Aufruf an alle ehemaligen Mitglieder des Katholischen Gesellenvereins.

Es ist mir Siderheit anzunehmen, daß sich hier viele frühere Gesellenvereinsmitglieder aufhalten.

Wir möchten nun alle diese bitten, sich mit uns zwecks Zusammenkunft in Verbindung zu setzen. Sie dürfen mich nicht melden und es als Ehrenplicht bedrängen an der Aussicht der Ideale Kolpings nach Kräften mitzuwirken.

Anton Schmidt,
Joseph Keicher.
1815 St. John Str.,
Regina, Sask.

Sucht seinen Bruder.

Herr Severin Konrad, Bateman, Sask., vor 43. nicht seinen Bruder (Vorname nicht deutlich genug). D. Med.). Der vermischte Konrad ist am 1. Juli von Bateman nach Regina gefahren. Seitdem hat sein Bruder Severin keine Nachricht mehr von ihm. Er will jeden, der ihm bestimmte Kunden geben kann, für seine Mühe und Arbeit entschädigen. Einzelheiten sagt er schon vielen Dank im voraus. Man schreibe an die obige Adress.

Arbeitslohnvorlage angenommen.

Berlin. — Die Regierungsvorlage betrifft die Arbeitslohnverordnung, die eine Zeitlang den Beifall des Koalitionskabinets wegen erster Rechtsverschiedenheiten gefährdet, ist im Reichstag in zweiter Lesung mit 238 gegen 155 Stimmen gebilligt worden. Der Gesetzentwurf sieht eine teilweise Erhöhung der Unterstützungsbeiträge für Arbeitslose vor.

Zwei Dollar Jahresabonnement für den "Courier" findet ein geringerer Geldbetrag, wenn man die Reichs- und Befreiungsfest unserer Zeitung bedenkt, und wenn man die gewaltigen Ausgaben in Rechnung stellt, die ein Zeitungsunternehmen verschlingt.

Vierzig Jahre Lautsprecher

Die wenigen wissen, daß der durch den Rundfunk so beliebt gewordene Lautsprecher schon vier Jahrzehnte alt ist. Seine Entstehung ist auf einen launigen Einfall eines Ingenieurs zurückzuführen, Carl Frisch, Obergrenze und langjähriger technischer Leiter bei Siemens u. Halske, hielt im Jahre 1889 bei dem 50-jährigen Jubiläum der Berliner Polytechnischen Gesellschaft den Festvortrag. Sein Thema lautete: "Die Elektricität als Mütterchen für alles." Der Vortrag fand im großen, dichtbesetzten Saal der Philharmonie statt. Frisch, ein hervorragender Fachmann und Redner, erwies sich hierbei als glänzender, launiger Rediger. Zum großen Erstaunen der Zuhörer und nach mehr der anwendenden Faule hatte er neben seinem Rednerpult auf der Bühne ein Klavier, eine Waschmaschine, eine Trompete und eine Kinderwiege. Niemand konnte sich erklären, was diese Dinge mit dem Inhalt technischer Vorträge zu tun haben sollten.

Nachdem nun Frisch einige Zeit geredet hatte, legte er Trompete auf und neben ihm liegenden Klaviertasten auf. Um 8 Uhr abends, vor zehn Jahren, fiel der Bühnenventilator, der sich sehr erstaunt und überrascht benahm, der Trompete, derartige Schläger zu spielen, so wie wenigstens etwas Peffers bringt. Zur größten Überraschung der Zuhörer drang die Trompete aus dem Bühnenventilator, der sich aus einem Ventilator, einem Eisbehälter an der Kopfseite des Wagens und einer Röhrenanlage zusammensetzte. Der Ventilator preßt die heiße Luft im Kreis in eine Höhle unter dem Deck des Wagens. Von hier aus wird die Luft unter starkem Druck in den Behälter geleitet, der mit 400 Kilogramm Eis gefüllt ist. Die Ventilatorluft übertritt mit dieser Gebläsemaschine sogar ganz erheblich diejenige Augenblicks, wo 428 Einwohner Palästinas entstanden sind.

Die Ventilatorluft ist sehr schnell und wird innerhalb acht Stunden verbraucht. Außerdem ist das Dach des Wagens von außen durch weich angebrachte Metallplatten gegen die Einwirkung der Sonnenstrahlen geschützt. Während bei einer Außentemperatur von 32 Grad im Schatten steht die Hitze in einem nicht gefühlten Abteil erster Klasse des gleichen Wagons verteilt wird. Der Ventilator kann in einer Stunde rund 1350 Kubikmeter Luft in die Kühlwanne drücken, eine Menge, die genügt, um die Atmosphäre im Wagen ständig gehalten zu erneuern. Der Eisbehälter wird innerhalb acht Stunden verbraucht. Außerdem ist das Dach des Wagens von außen durch weich angebrachte Metallplatten gegen die Einwirkung der Sonnenstrahlen geschützt. Während bei einer Außentemperatur von 32 Grad im Schatten steht die Hitze in einem nicht gefühlten Abteil erster Klasse des gleichen Wagons verteilt wird. Der Ventilator kann in einer Stunde rund 1350 Kubikmeter Luft in die Kühlwanne drücken, eine Menge, die genügt, um die Atmosphäre im Wagen ständig gehalten zu erneuern. Der Eisbehälter wird innerhalb acht Stunden verbraucht. Außerdem ist das Dach des Wagens von außen durch weich angebrachte Metallplatten gegen die Einwirkung der Sonnenstrahlen geschützt. Während bei einer Außentemperatur von 32 Grad im Schatten steht die Hitze in einem nicht gefühlten Abteil erster Klasse des gleichen Wagons verteilt wird. Der Ventilator kann in einer Stunde rund 1350 Kubikmeter Luft in die Kühlwanne drücken, eine Menge, die genügt, um die Atmosphäre im Wagen ständig gehalten zu erneuern. Der Eisbehälter wird innerhalb acht Stunden verbraucht. Außerdem ist das Dach des Wagens von außen durch weich angebrachte Metallplatten gegen die Einwirkung der Sonnenstrahlen geschützt. Während bei einer Außentemperatur von 32 Grad im Schatten steht die Hitze in einem nicht gefühlten Abteil erster Klasse des gleichen Wagons verteilt wird. Der Ventilator kann in einer Stunde rund 1350 Kubikmeter Luft in die Kühlwanne drücken, eine Menge, die genügt, um die Atmosphäre im Wagen ständig gehalten zu erneuern. Der Eisbehälter wird innerhalb acht Stunden verbraucht. Außerdem ist das Dach des Wagens von außen durch weich angebrachte Metallplatten gegen die Einwirkung der Sonnenstrahlen geschützt. Während bei einer Außentemperatur von 32 Grad im Schatten steht die Hitze in einem nicht gefühlten Abteil erster Klasse des gleichen Wagons verteilt wird. Der Ventilator kann in einer Stunde rund 1350 Kubikmeter Luft in die Kühlwanne drücken, eine Menge, die genügt, um die Atmosphäre im Wagen ständig gehalten zu erneuern. Der Eisbehälter wird innerhalb acht Stunden verbraucht. Außerdem ist das Dach des Wagens von außen durch weich angebrachte Metallplatten gegen die Einwirkung der Sonnenstrahlen geschützt. Während bei einer Außentemperatur von 32 Grad im Schatten steht die Hitze in einem nicht gefühlten Abteil erster Klasse des gleichen Wagons verteilt wird. Der Ventilator kann in einer Stunde rund 1350 Kubikmeter Luft in die Kühlwanne drücken, eine Menge, die genügt, um die Atmosphäre im Wagen ständig gehalten zu erneuern. Der Eisbehälter wird innerhalb acht Stunden verbraucht. Außerdem ist das Dach des Wagens von außen durch weich angebrachte Metallplatten gegen die Einwirkung der Sonnenstrahlen geschützt. Während bei einer Außentemperatur von 32 Grad im Schatten steht die Hitze in einem nicht gefühlten Abteil erster Klasse des gleichen Wagons verteilt wird. Der Ventilator kann in einer Stunde rund 1350 Kubikmeter Luft in die Kühlwanne drücken, eine Menge, die genügt, um die Atmosphäre im Wagen ständig gehalten zu erneuern. Der Eisbehälter wird innerhalb acht Stunden verbraucht. Außerdem ist das Dach des Wagens von außen durch weich angebrachte Metallplatten gegen die Einwirkung der Sonnenstrahlen geschützt. Während bei einer Außentemperatur von 32 Grad im Schatten steht die Hitze in einem nicht gefühlten Abteil erster Klasse des gleichen Wagons verteilt wird. Der Ventilator kann in einer Stunde rund 1350 Kubikmeter Luft in die Kühlwanne drücken, eine Menge, die genügt, um die Atmosphäre im Wagen ständig gehalten zu erneuern. Der Eisbehälter wird innerhalb acht Stunden verbraucht. Außerdem ist das Dach des Wagens von außen durch weich angebrachte Metallplatten gegen die Einwirkung der Sonnenstrahlen geschützt. Während bei einer Außentemperatur von 32 Grad im Schatten steht die Hitze in einem nicht gefühlten Abteil erster Klasse des gleichen Wagons verteilt wird. Der Ventilator kann in einer Stunde rund 1350 Kubikmeter Luft in die Kühlwanne drücken, eine Menge, die genügt, um die Atmosphäre im Wagen ständig gehalten zu erneuern. Der Eisbehälter wird innerhalb acht Stunden verbraucht. Außerdem ist das Dach des Wagens von außen durch weich angebrachte Metallplatten gegen die Einwirkung der Sonnenstrahlen geschützt. Während bei einer Außentemperatur von 32 Grad im Schatten steht die Hitze in einem nicht gefühlten Abteil erster Klasse des gleichen Wagons verteilt wird. Der Ventilator kann in einer Stunde rund 1350 Kubikmeter Luft in die Kühlwanne drücken, eine Menge, die genügt, um die Atmosphäre im Wagen ständig gehalten zu erneuern. Der Eisbehälter wird innerhalb acht Stunden verbraucht. Außerdem ist das Dach des Wagens von außen durch weich angebrachte Metallplatten gegen die Einwirkung der Sonnenstrahlen geschützt. Während bei einer Außentemperatur von 32 Grad im Schatten steht die Hitze in einem nicht gefühlten Abteil erster Klasse des gleichen Wagons verteilt wird. Der Ventilator kann in einer Stunde rund 1350 Kubikmeter Luft in die Kühlwanne drücken, eine Menge, die genügt, um die Atmosphäre im Wagen ständig gehalten zu erneuern. Der Eisbehälter wird innerhalb acht Stunden verbraucht. Außerdem ist das Dach des Wagens von außen durch weich angebrachte Metallplatten gegen die Einwirkung der Sonnenstrahlen geschützt. Während bei einer Außentemperatur von 32 Grad im Schatten steht die Hitze in einem nicht gefühlten Abteil erster Klasse des gleichen Wagons verteilt wird. Der Ventilator kann in einer Stunde rund 1350 Kubikmeter Luft in die Kühlwanne drücken, eine Menge, die genügt, um die Atmosphäre im Wagen ständig gehalten zu erneuern. Der Eisbehälter wird innerhalb acht Stunden verbraucht. Außerdem ist das Dach des Wagens von außen durch weich angebrachte Metallplatten gegen die Einwirkung der Sonnenstrahlen geschützt. Während bei einer Außentemperatur von 32 Grad im Schatten steht die Hitze in einem nicht gefühlten Abteil erster Klasse des gleichen Wagons verteilt wird. Der Ventilator kann in einer Stunde rund 1350 Kubikmeter Luft in die Kühlwanne drücken, eine Menge, die genügt, um die Atmosphäre im Wagen ständig gehalten zu erneuern. Der Eisbehälter wird innerhalb acht Stunden verbraucht. Außerdem ist das Dach des Wagens von außen durch weich angebrachte Metallplatten gegen die Einwirkung der Sonnenstrahlen geschützt. Während bei einer Außentemperatur von 32 Grad im Schatten steht die Hitze in einem nicht gefühlten Abteil erster Klasse des gleichen Wagons verteilt wird. Der Ventilator kann in einer Stunde rund 1350 Kubikmeter Luft in die Kühlwanne drücken, eine Menge, die genügt, um die Atmosphäre im Wagen ständig gehalten zu erneuern. Der Eisbehälter wird innerhalb acht Stunden verbraucht. Außerdem ist das Dach des Wagens von außen durch weich angebrachte Metallplatten gegen die Einwirkung der Sonnenstrahlen geschützt. Während bei einer Außentemperatur von 32 Grad im Schatten steht die Hitze in einem nicht gefühlten Abteil erster Klasse des gleichen Wagons verteilt wird. Der Ventilator kann in einer Stunde rund 1350 Kubikmeter Luft in die Kühlwanne drücken, eine Menge, die genügt, um die Atmosphäre im Wagen ständig gehalten zu erneuern. Der Eisbehälter wird innerhalb acht Stunden verbraucht. Außerdem ist das Dach des Wagens von außen durch weich angebrachte Metallplatten gegen die Einwirkung der Sonnenstrahlen geschützt. Während bei einer Außentemperatur von 32 Grad im Schatten steht die Hitze in einem nicht gefühlten Abteil erster Klasse des gleichen Wagons verteilt wird. Der Ventilator kann in einer Stunde rund 1350 Kubikmeter Luft in die Kühlwanne drücken, eine Menge, die genügt, um die Atmosphäre im Wagen ständig gehalten zu erneuern. Der Eisbehälter wird innerhalb acht Stunden verbraucht. Außerdem ist das Dach des Wagens von außen durch weich angebrachte Metallplatten gegen die Einwirkung der Sonnenstrahlen geschützt. Während bei einer Außentemperatur von 32 Grad im Schatten steht die Hitze in einem nicht gefühlten Abteil erster Klasse des gleichen Wagons verteilt wird. Der Ventilator kann in einer Stunde rund 1350 Kubikmeter Luft in die Kühlwanne drücken, eine Menge, die genügt, um die Atmosphäre im Wagen ständig gehalten zu erneuern. Der Eisbehälter wird innerhalb acht Stunden verbraucht. Außerdem ist das Dach des Wagens von außen durch weich angebrachte Metallplatten gegen die Einwirkung der Sonnenstrahlen geschützt. Während bei einer Außentemperatur von 32 Grad im Schatten steht die Hitze in einem nicht gefühlten Abteil erster

Militarismus im russischen Sowjet-Staat

Der Massenkrieg der Zukunft nach den Phantasien Woschiloffs

Zusammenstoß zwischen Russland und den "kapitalistischen Mächten" erwartet

Rossau. — In eingehender Darstellung sprach der Kriegsminister einer bedeutungsvollen Rede vor dem Kongreß der Sowjet-Sowjeten über den Krieg der Zukunft. Woschiloff sprach von der Möglichkeit eines Krieges zwischen Russland und den kapitalistischen Mächten außerhalb seiner Grenzen, der ungeheure Ausmaße annehmen dürfte, in dem Russland gegen Russland gestellt wird, in dem es um Sein oder Nichtsein der kriegsführenden Mächte geht.

Der Redner warnte, daß Russland an allen Seiten von kapitalistischen Mächten umringt ist, die jederzeit zum Angriff auf das Sowjet-Reich gerüstet sind. Woschiloff ist gleichzeitig Vorsitzender des revolutionären Rates, und seine Worte verdecken daher bestürzende Bedeutung.

„Der Krieg der Zukunft“, erklärte er, „wird zu sehr ernsten und komplizierten Auseinandersetzungen führen, in die nicht nur enorme Zärtlichkeit und Kapitulationsmägen verwickelt werden, sondern in denen auch moderne Anklage zum Einsatz kommen.“ Russland ist in Bereitschaft gehalten werden müssen und weittragende Gedanken von großer Bedeutungskraft, die ganze Bevölkerungen in Russland hinzuhalten, Verwendung finden.“ Im Rahmen des Kriegs der Zukunft wird die Grenze zwischen Realpolitik und Hinterland niedergetrampelt; das Land des Feindes vernichtet. Nicht nur Heer gegen Heer, sondern Fabrik wird gegen Fabrik, Industriewerk gegen Industriewerk kämpfen.

Die Berufung auf unsere traditionelle Friedenspolitik, die einzige vernünftige Politik in unserem Entwicklungs Zustand, müßten wir doch gleichzeitig unter Wirtschaftshimmel anstreben, um zu jedem gegebenen

Englisch-russisches Protokoll

Rechmaliger Versuch Londons mit Moskau in Harmonie zu leben.

London. — Das Protokoll, das zur Aufnahme der diplomatischen Beziehungen zwischen England und Russland führte, und das von dem englischen Sekretär des auswärtigen Amtes Arthur Henderson und dem Botschafter der Russen Valerian Dugalewski unterzeichnet wurde, ist veröffentlicht worden. Es wird darin zum Ausdruck gebracht, daß England es ein zweites Mal versuchen will, mit Russland in Harmonie zu leben, obgleich sich die Zustände dort nicht verbessert haben, die zu einem Abbruch der Beziehungen geführt haben im Jahre 1927.

Beide Vertreter der Staaten vertraten in dem Protokoll, daß jene Mächte nicht gegenseitig ihre Rechte kommen wollen bei der Rechtsprechung in eigenen Staaten. Jeder der Staaten soll sein Leben mit seinen eigenen Rechtsprechung und nach seinen eigenen Methoden führen.

Ob die russische Regierungfähig ist, dieses Verbot gegen die unvermeidlichen Einflüsse, wie die dritte Internationale ausübt, ist eine Frage, die ein Kopfschütteln hervorruft. In politischen Kreisen ist man der Ansicht, daß, wohin sich auch immer die russische Regierung begebe, sie die dritte Internationale mit ihren Agenten folgen und in ferner Zukunft wieder eine Krise schaffen würde.

Die Qualität unserer Produktion ist ein Hauptpunkt, wenn wir in einem Kampf für den Sozialismus Erfolg haben wollen. Die Disziplin in unseren Fabriken muss so stark sein wie in unserem Heer. Unsere Fabriken und Industriewerke müssen für den Krieg bereit sein.“

Woschiloff sprach dann über die Durchführung der Mobilisierung im Kriegssinn und forderte, daß diese jedem Soldaten bis zum Gelehrten im Laiocatoeum verordnet werde. Der Ausgang des zukünftigen Krieges hänge zum großen Teil von den Angreifern und Arbeitern in den Fabriken und von den Professoren in ihrem Arbeitszimmer ab. Der Redner erklärte, daß Russland kein auf fünf Jahre bereitetes Programm des wirtschaftlichen Wiederaufbaus eher ableiten könne, als erwartet war.

Russland, sagte er, würde am Ende der anderen Mächte aus dem Gebiet der Industrie und Wirtschaft doch noch eindringen und sogar überflügeln.

Die höchsten Künstlerhonorare Amerikanische Blätter verraten die höchsten Honorare, die Künstler für ein einmaliges Auftreten in amerikanischen Städten mit einer Bevölkerung über 300,000 erhalten. Die Summen, die in den größten Städten bezahlt werden, sind sogar noch höher. Danach bekommt John McCormack \$5000 für den Abend, Fritz Kreisler \$4750, die Sängerin Galli-Curci \$4250, ebenso Paderewski; Witold Eimann und Schalapin erhalten \$1000 den Abend, Rubeloff \$3500. Der Reger Roland Hayes bekommt \$3000, ebensoviel Benjamini Singi. Geraldine Farrar mußte sich mit \$2000 per Abend begnügen.

Die höchste Künstlerhonorare Russland hat eine ähnliche Kultur wie die Vereinigten Staaten, aber es ist eine Einheit zusammengeflochten, die nicht so leicht zerstört werden kann. Die Vereinigten Staaten hatten ursprünglich einen frischen und lustigen Volksgeist, das „Panzer doole“, als Nationalhymne. Dann wurde das Lied vom Sternenbanner, „The Star Spangled Banner“, zur Nationalhymne erhoben und es wird nach der Melodie eines alten englischen Trinklieds gesungen.

Von den Ländern des hinterindischen Kulturfeldes besitzt Siam eine Volkshymne, die eine europäische Musik mit einem familiären Text verbündet. Die Kinder, Japaner, Chinesen usw. haben interessante Volkshymnen, aber keine Nationalhymne, die sie keine staatliche Unabhängigkeit aufweisen.

Die lateinamerikanischen Länder haben die Musik ihrer Nationalhymnen mit europäischen Opernemaden ausgestattet und weichen im Text nicht daran her. Von den Ländern des hinterindischen Kulturfeldes besitzt Siam eine Volkshymne, die eine europäische Musik mit einem familiären Text verbündet. Die Kinder, Japaner, Chinesen usw. haben interessante Volkshymnen, aber keine Nationalhymne, die sie keine staatliche Unabhängigkeit aufweisen.

Die heutige holländische Nationalhymne ist aber erst eine hundert Jahre alt und für Deutsche besonders bemerkenswert, weil der Komponist der „Wacht am Rhein“ bei dem Worten „Lieb“ Baterland magst ruhig sein“ notengenommen hat. Die holländische Nationalhymne ist der niederrätsche Volksgeist „Wilhelms von Nassau“, die etwa um 1570 entstanden ist.

Die heutige holländische Nationalhymne ist aber erst eine hundert Jahre alt und für Deutsche besonders bemerkenswert, weil der Komponist der „Wacht am Rhein“ bei dem Worten „Lieb“ Baterland magst ruhig sein“ notengenommen hat. Die holländische Nationalhymne ist der niederrätsche Volksgeist „Wilhelms von Nassau“, die etwa um 1570 entstanden ist.

Während sonst meist die Musik als Takt und Rhythmus gesehen wird, ist es bei der japanischen Nationalhymne unterschiedlich das älteste musikalische Kulturfest unseres Erde, ist der Gesang der Nuku-Hina-Inhalaner, die auf einer der Marquesas-Inseln im Stillen Ozean wohnen. Die singende Zuhörer dieser Melodie ist erschrocken. Die älteste europäische Nationalhymne ist der niederrätsche Volksgeist „Wilhelms von Nassau“, die etwa um 1570 entstanden ist.

Wie man es heutzutage macht, wenn man sich eine Nationalhymne schafft, zeigt das Beispiel der österreichisch-ungarischen Union.

Als diese die panamericane Bewegung schufen, wurde ein sehr revolutionärer Text verfaßt, zu dem man nun eine Melodie brauchte, und schließlich eignete man sich auf unterdessen altes – „L' Zinnebaum.“

Jetzt Vorfreude.

Der Besitzer der Ausflugsanstalt „Zum trocknen Sommer“ hat das angekündigte Gartenfest total verregnert. Kein Mensch kommt. Nur ein später, weiß Gott wohrer verschlagener Gast findet sich noch ein und sieht zu seinem Erstaunen, daß in der Wirtshaus unter den Klängen einer fünf Mann starken Blechmusikkapelle, die das Lied „Unter draußen und den rauschenden Regen überdröhnt, der Wirt und die Wirtin tanzen, was das Zeug hält.“

Was denn das zu bedeuten hätte? „Ja, mein“, sagt der Wirt und kratzt sich hinter dem Ohr, „wissen Sie, daß es ja so die Trocken, die ausgeschauten.“ – er weist auf die fünf Musikkanten hin „Jan trocken dem Sonnenuntergang vorsätzlich erschienen und verlangen von mir das ausbezogene Honorar. Was will ich machen? Zahlen natürlich. Aber dann's Gold doch nicht ganz umsonst herausgeschmissen ist, trotz jetzt mit meiner Alten. Wir feiern ja

Spanien und Italien haben keine Nationalhymnen, sondern nur offizielle Königslieder. Erit Ruffo hat für Italien eine Hymne ge-

schrieben im nächsten Monat unter Silberne Hochzeit.“

O die Hölle!

Albert: „Na, ich sage Ihnen, wir hatten 1928 auch 30 Grad Hitze in Hamburg.“ Bernhard: „Au bären Sie das Sie noch gar nicht, da hatten wir in Dresden (Dresden) 30 Grad.“ Albert: „Fünzig Grad? – Unfug! Bernhard: „Ein jaah – in der Neustadt fünfzig zwanzig un in der Altstadt noch fünfundzwanzig.“

Ein Dollar für jeden Adler

Zu Alaska besteht seit 10 Jahren ein Gesetz, nach dem für einen erlegten Adler eine Belohnung von \$1 bezahlt wird. Seit dem Bestehen des Gesetzes sind bis jetzt 41,812 Adler getötet und ebenso viele Adler

verschieden überall verlangt. Sie können einen gut bezahlten Posten in einem Jahr, während Sie leben. Verlangen Sie auch hohe Literatur.“

IDEAL—O.K. BARBER SCHOOLS (Registered)
1710 Rose St., Regina. Zweigstellen: Winnipeg und Calgary

Unter Engländern

Das Eisenbahnhunglu

Bei einem Eisenbahnhunglu in Spanien verloren 5 Menschen das Leben, darunter der Diener eines Engländer, der in einem Wagen erstickte. Als er ansah, daß sein Wagen nicht gelitten hatte, ließ er sich seelenruhig wieder in sein Polster gleiten. Durch das großflöte Wagenteil reichte ihn ein Stoß-

„Mein Herr, ein großes Unglück ist geschehen.“

„Oh!“ (Engländer sagen immer Oh!)

„Drei Wagen sind zertrümmert.“

„Oh!“

„Fünf Menschen sind getötet.“

„Oh!“

Darunter Ihr Diener, Sir, er ist in Stücke gerissen.“

„Oh oh!“

Was sollen wir mit ihm machen?“

„Well, bringen Sie mir das Stück von ihm, woran sich der Schlüssel zu meinem Koffer befindet!“

Der schwarchende Lord

Lord Aberdeen fuhr im Schlosswagen des Schnellzuges von London nach Glasgow. Ein Fremder saß ihm gegenüber: Anton Hungermann mit Frau und zwei Kindern, Zofieh Röttinger und Karina Gledscheider. Nach ihren Salzern fühlte sich der Besitzer des Wagens nicht mehr wohl. Wie sie behaupten, kann nur ein auswärtiger Krieg die Bölshevitenheit hervorrufen.

Die neue lutherische Kirche, die drei Meilen nördlich von Hülfensberg erbaut worden ist, ist am vergangenen Sonntag eingeweiht worden. Eine große Menschenmenge beteiligte sich an der Feierlichkeiten.

Herr Pastor Ritter nahm die Weihe vor und predigte in deutscher Sprache.

Die Heimstätten nördlich vom Eisbär werden bald alle aufgerichtet und befestigt sein. Es entsteht dort eine neue deutsche Kolonie. Einige Deutsche könnten dort noch gutes Glückland bekommen. Doch müssen wir vor möglich über alle Vorhänge ausfließen.

Alleinste politische Feindschaften oder Streitigkeiten zwischen dem einen und anderen Nachbarn dürfen nicht dazu führen, daß sie über dies Interesse und über den guten Willen zur Mitarbeit, müssen aber doch gewisse Richtlinien aufstellen, an die man sich gefügt halten möge.

Die Hauptia bei jedem Bericht:

Kurz, klar und wahr!

Kurz sollen die Mitteilungen sein, damit ich keiner beim Lesen derselben langweilt, und damit noch Raum für andere oft viel wichtiger Nachrichten übrigbleibt.

Klar sollen die Einwendungen gehalten sein, ionohl in der Schrift (man benötigt daher noch Möglichen Linte und schreibe deutlich) wie auch in der Ausdrucksweise. Der Bericht soll nicht erst den Kopf verdrehen, bevor er hinter den Sinn der Zeilen kommt.

Bahr! Doraf kommt es vor allem an. „Der Courier“ will sich nicht dazu hergeben, Lügen und Verleumdungen zu verbreiten, sondern will seine Leher so wahrhaftig erheben und es wird nach der Melodie eines alten englischen Trinklieds gesungen.

Von den Ländern des hinterindischen Kulturfeldes besitzt Siam eine Volkshymne, die eine europäische Musik mit einem familiären Text verbündet. Die Kinder, Japaner, Chinesen usw. haben interessante Volkshymnen, aber keine Nationalhymne, die sie keine staatliche Unabhängigkeit aufweisen.

Die lateinamerikanischen Länder haben die Musik ihrer Nationalhymnen mit europäischen Opernemaden ausgestattet und weichen im Text nicht daran her.

Die heutige holländische Nationalhymne ist aber erst eine hundert Jahre alt und für Deutsche besonders bemerkenswert, weil der Komponist der „Wacht am Rhein“ bei dem Worten „Lieb“ Baterland magst ruhig sein“ notengenommen hat. Die holländische Nationalhymne ist der niederrätsche Volksgeist „Wilhelms von Nassau“, die etwa um 1570 entstanden ist.

Die heutige holländische Nationalhymne ist aber erst eine hundert Jahre alt und für Deutsche besonders bemerkenswert, weil der Komponist der „Wacht am Rhein“ bei dem Worten „Lieb“ Baterland magst ruhig sein“ notengenommen hat. Die holländische Nationalhymne ist der niederrätsche Volksgeist „Wilhelms von Nassau“, die etwa um 1570 entstanden ist.

Wie man es heutzutage macht, wenn man sich eine Nationalhymne schafft, zeigt das Beispiel der österreichisch-ungarischen Union.

Als diese die panamericane Bewegung schufen, wurde ein sehr revolutionärer Text verfaßt, zu dem man nun eine Melodie brauchte, und schließlich eignete man sich auf unterdessen altes – „L' Zinnebaum.“

Jetzt Vorfreude.

Das soll natürlich nur ein Beispiel dafür sein, wie man Korrespondenzen für die „Courier“ schreibt.

Wer sich ungefähr in diesem Rahmen hält, wird sich und uns die Arbeit erleichtern und unserer Deutschen Zeitung einen großen Dienst erweisen.

Mit deutschem Gruss

Hannes Wekesdor.

Das soll natürlich nur ein Beispiel dafür sein, wie man Korrespondenzen für die „Courier“ schreibt.

Man schreibe oder telephoniere an

DOMINION FRUIT & PRODUCT COMPANY

Regina, Sask.

Engros-Händler

für Kartoffeln und Kraut. Direkt lautende Waggons.

Man schreibe oder telephoniere an

DOMINION FRUIT & PRODUCT COMPANY

Regina, Sask.

Die Männer verlangt

Hunderte von Männern werden überall gefunden für gut bezahlte ständige Arbeit. Wir suchen ständige Männer, die gewillt sind ihre gewöhnliche Arbeit niedergelassen und sich nach unten planen: Verdiente während des Lernens, für ein gut bezahltes präzise Handwerk auszubilden zu lassen, nämlich: Garagearbeit, Trickfahrt, Engineering, Elektrische Haushaltungs- und Kraftanlagenarbeit, Flugzeug-Mechaniker, auch Maurer und Pfasterer, sowie auch das Barbierhandwerk. Dies ist eine großartige Gelegenheit für den Mann, der eine bessere Stellung sucht. Die Dominion Practical Trade Schools mit freier Stellenvermittlung, Abteilung werden geleitet von einer Gesellschaft mit Dominion Charter, das größte System seiner Art in der Welt. Schreibt oder verlangt hente noch freie Broschüre und Liste der Gewerbe.

DOMINION TRADE SCHOOLS LTD.

1827 South Railway Str.

Regina, Sask.

Zweigstellen in allen größeren Städten von Küste zu Küste.

Adanac Beer

SASKATCHEWAN'S POPULAR BREW

EXPERTLY BREWED PROPERLY AGED.

A BREW THAT WILL SATISFY!

25

ADANAC BREWING CO. LTD.

SASK.

Das kann verhindert werden, wenn Sie Ihre Wasserleitungseinrichtungen von einem erfahrenen Plumber untersuchen und reparieren lassen.

Haben Sie schon Ihre Heizeinrichtung für den Winter in gute Verfassung bringen lassen?

Jetzt ist die rechte Zeit, solche Sachen in Ordnung zu bringen, um Entzündungen und unnötige Auslagen weiterhin zu verhindern. Wir sind Spezialisten in Heizeinrichtungen, Wasserleitungseinrichtungen und liefern alle das höchste Qualitäts-Sachen zu möglichstem Preise.

Holen Sie unsere Preislisten ein, wenn Sie gedenken ein neues Haus zu bauen.

Telephonieren Sie zu irgend einer Zeit und wir schicken einen sachverständigen Mann zur Stelle.

The Empire Plumbing and Heating Co., Ltd.

Der Courier

Der Courier
 Für Canadas: Ein Jahr, \$2.00; sechs Monate, \$1.00;
 drei Monate, 50 Cents — bei Sonderabrechnung.
 Für die Staaten: Ein Jahr, \$3.00; 6 Monate, \$1.50,
 drei Monate, \$0.75; bei Sonderabrechnung, \$3.50; sechs Monate
 \$2.00; drei Monate, \$1.00.
 Weitere folgt 95c der Soll einschließlich. Bei größeren
 Kontakten entsprechend Rabatt.
 Keine Ausgaben wie „Die Freiheit“, „So
 sucht“.
 Gute jede Ausgabe 1 Soll einschließlich 75c; für
 jede weitere Ausgabe 1 Soll einschließlich 75c;
 für jede weitere Ausgabe 1 Soll einschließlich 1.25c;
 für jede weitere Ausgabe 1 Soll einschließlich 1.25c.

Der Courier

Organ der deutschsprechenden Kanadier.

DER COURIER

The Organ of the German-speaking Settlers
 in the West.

MEMBERS OF A.B.C.

Printed and published every Wednesday by The
 Western Printers Association and Joint stock
 Company, 1895 Halifax Street, Regina, Sask., Canada.

All stock owned by the readers of the paper.

J. W. Hansen,
 Managing Director.

Advertising Rates upon Application.

Wie lebt man im heutigen Russland?

Die Besitzierung des Privatlebens

Von Dr. A. Gabrielowitsch.

In Sowjetrussland ist eine Anzahl nicht. Sie bemühen sich, in allen dote verbreitet, die aber den Wirklichkeit vollkommen entspricht: Eine Winde ihrer Wohnung zu trocken, sie wollen eben wissen, ob nichts verbettes dort steht. Wenn man z. B. in ihrer Wohnung regendeine geöffnete Tür sieht, so findet man nicht unbedingt einen Vorwand, um dort hineinzugehen. Und man darf bestraft werden, weil die Sicherheit auf diese Weise in jedem geschlossenen Schlafzimmer beobachtet entdeckt haben.

Zu der Stelle führt man sich ebenfalls unter der Aufsicht der Polizei: In Moskau allerdings sind es vierzig Personen, die übrigens zwei oder werden wir finden! Die jungen Frauen geraten darin in Verlegenheit und fangen an, die Leute zu überreden: Sie würden ja nur einen Familienabend zu veranstalten. Da aber dies im Reiche der Sowjets gefährlich ist, so wollen sie erst die Erlaubnis der Polizei einholen. Dort antwortet man ihnen: Das geht uns nichts an, wenn du dich mit dieser Angelegenheit an die S.P.U. (Die Tscheka)“ hier fragt man die Damen: „Wieviel Personen gedenken Sie einzuladen?“ „Zwölf.“ — „Gut, laden Sie nur zehn Personen ein, die übrigens zwei oder werden wir finden!“ Die jungen Frauen geraten darin in Verlegenheit und fangen an, die Leute zu überreden: Sie würden ja nur einen Familienabend zu veranstalten und möchten ihn in ihrem engsten Familienkreis verbringen. Darauf befiehlt man ihnen in der S.P.U.: „Legen Sie uns dann d. Ramenslizen der Eingeladenen vor!“ Die jungen Frauen fühlen sich gespannt, um zu tun. Raddem man die Liste durchgesehen hatte, erklärte man die Erlaubnis mit dem Hofsiegel: „Die Liste stehen ja mehr als zwei von uns.“

Dies ist die Anecdote, wie die Wirklichkeit aber beschaffen ist: Das erste vor kurzem aus der russischen Provinz ins Ausland ausgewanderte Sowjetbeamter, der im alten Russland eine hohe Stellung innegehabt hat: Es ist vollkommen unmöglich, im heutigen Russland zu Gott zu gehen oder auch Blumen zu empfangen. Denn man kann durch einen einfachen Bruch einen nahezu bekannten der Gefahr ausstechen oder auch selber reinfallen. Jedermann ist deswegen gespannt, in vollster Einigkeit zu leben. Die ganze Stadt ist in ein Gefängnis verwandelt worden, wo die Gefangenen einzeln in ihren Zellen sitzen müssen. Wenn man aber auch in seiner eigenen Wohnung isoliert und abgeschlossen ist, wird man dennoch nicht in Ruhe gelassen. Man fühlt sich fortwährend unter der Aufsicht der Polizei und der Tscheka. Da kommt bald zu Ihnen eine Untersuchungskommission, bald eine Feststellungs-, oder eine Kontrollkommission, bestehend je aus drei Mitgliedern. Man holt bei Ihnen höflich statistische Erhebungen ein, man fragt Sie aber unter anderem auch — scheinbar nur beiläufig —, wie im Nachbarzimmer rechts und wer links wohne, was Sie von Ihren Nachbarn zu hören wünschen. Sie antworten: „Die Nachbarn werden ja selber das alles hören können.“ Aber Sie wissen schon im voraus, dass Ihnen diese Antwort irgendwo einen Vermerk einträgt: „Also, S.A. will vor uns etwas verbergen!“ Dabei ist man selber nicht sicher, ob auch die Nachbarn den gleichen Mut haben werden, über Sie zu schwärmen.

Die Unterfuhrungsbeamten beginnen sich aber mit derartigen Fragen

Im Kampf um den deutschen Vornamen!

Der deutschstämmige Landwirt Franz Kastube aus Leżajsk, von makellosem Lebensrausel und nicht vorbereitet, erhielt im Jahre 1918 ein Dutzend Strafmandate, nur wegen seines Vornamens Franz. Ein guter deutscher Trugschädel ließ es bis zum Gerichtsurteil kommen und ist wegen dieses „Franz“ in verschiedenen Gerichtsakten zur Tragung der Kosten, die nun allmählich nahezu 700 Zloty betragen, vorurteilt worden. In falscher Auslegung einer Ministerialverordnung vom 26. Juni 1924 verlangte nämlich die betreffende polnische Kreisbehörde die Polonisierung der Vornamen. Franz Kastube aus Leżajsk wurde nun sogar von einem Richter in seinem Gebiet verhaftet und, ohne dass der Richter einen Haftbefehl vorzeigen konnte, von der Polizei mit aufgesetztem Vorwurf, wie ein Verbrecher durch den Ort transportiert. Als der alte Herr von nahezu 70 Jahren gegen den 6 km. langen Weg zur Polonisation protestierte, wurde er in das nächstliegende Gefängnis eingeliefert. Am 18. Juli wurde in zwei Fällen Kastube von dem Landgericht in Ostrów unter Aufliegung des Gesetzes auf die Staatsstrophe freigesprochen. Auch am 26. Juli erfolgte in einer anderen ähnlich gelagerten Sache ein Freispruch.

Interessantes Allerlei

6000 Dollar auf einen Archiv

Einen glänzenden Sieg hat vor einiger Zeit Jacob Dünker, ein kleiner Grundbesitzer im Montefiore, New Jersey. Er war damit befürchtet, einen unbekannt in einem Brief des Heeres angenehmen Geldbetrug zu erleben. Wenn man z. B. in ihrer Wohnung regendeine geöffnete Tür sieht, so findet man nicht unbedingt einen Vorwand, um dort hineinzugehen. Und man darf bestraft werden, weil die Sicherheit auf diese Weise in jedem geschlossenen Schlafzimmer beobachtet entdeckt haben.

Zu der Stelle führt man sich ebenfalls unter der Aufsicht der Polizei: In Moskau allerdings sind es vierzig Personen, die übrigens zwei oder werden wir finden! Die jungen Frauen geraten darin in Verlegenheit und fangen an, die Leute zu überreden: Sie würden ja nur einen Familienabend zu veranstalten und möchten ihn in ihrem engsten Familienkreis verbringen. Darauf befiehlt man ihnen in der S.P.U.: „Legen Sie uns dann d. Ramenslizen der Eingeladenen vor!“ Die jungen Frauen fühlen sich gespannt, um zu tun. Raddem man die Liste durchgesehen hatte, erklärte man die Erlaubnis mit dem Hofsiegel: „Die Liste stehen ja mehr als zwei von uns.“

Dies ist die Anecdote, wie die Wirklichkeit aber beschaffen ist:

„Das erste vor kurzem aus der russischen Provinz ins Ausland ausgewanderte Sowjetbeamter, der im alten Russland eine hohe Stellung innegehabt hat: Es ist vollkommen unmöglich, im heutigen Russland zu Gott zu gehen oder auch Blumen zu empfangen. Denn man kann durch einen einfachen Bruch einen nahezu bekannten der Gefahr ausstechen oder auch selber reinfallen. Jedermann ist deswegen gespannt, in vollster Einigkeit zu leben. Die ganze Stadt ist in ein Gefängnis verwandelt worden, wo die Gefangenen einzeln in ihren Zellen sitzen müssen. Wenn man aber auch in seiner eigenen Wohnung isoliert und abgeschlossen ist, wird man dennoch nicht in Ruhe gelassen. Man fühlt sich fortwährend unter der Aufsicht der Polizei und der Tscheka. Da kommt bald zu Ihnen eine Untersuchungskommission, bald eine Feststellungs-, oder eine Kontrollkommission, bestehend je aus drei Mitgliedern. Man holt bei Ihnen höflich statistische Erhebungen ein, man fragt Sie aber unter anderem auch — scheinbar nur beiläufig —, wie im Nachbarzimmer rechts und wer links wohne, was Sie von Ihren Nachbarn zu hören wünschen. Sie antworten: „Die Nachbarn werden ja selber das alles hören können.“ Aber Sie wissen schon im voraus, dass Ihnen diese Antwort irgendwo einen Vermerk einträgt: „Also, S.A. will vor uns etwas verbergen!“ Dabei ist man selber nicht sicher, ob auch die Nachbarn den gleichen Mut haben werden, über Sie zu schwärmen.

Die Unterfuhrungsbeamten beginnen sich aber mit derartigen Fragen

Starke Zunahme der deutschen Schülerzahl in Prag

Bon einem zweiten Anwachsen der deutschen Schülerrückzahl in Prag berichtet die Deutsche Zeitung „Politik“. Die Erhöhung der Schülerzahlen im Deutschen ist absolut der Erde zu überreden: Von den ältesten gesellschaftlichen Gruppierungen ist absolut keine Spur mehr vorhanden. Dort, wo früher eine gewisse Zunahme der Schülerzahlen war, ist sie nicht mehr allmächtig: die Kirchen sind heutzutage voll von Betenden, beim Gottesdienst kann man oft auch Roskofoten, bisweilen sogar Roskofischen sehen. Dennoch ist infolge der Spionage, die überall hineingeht, jedes Vertrauen und jede Mäßigung zum Gemeinschaftsleben erdet. Von den ältesten gesellschaftlichen Gruppierungen ist absolut keine Spur mehr vorhanden. Dort, wo früher eine gewisse Zunahme der Schülerzahlen war, ist sie nicht mehr allmächtig: die Kirchen sind heutzutage voll von Betenden, beim Gottesdienst kann man oft auch Roskofoten, bisweilen sogar Roskofischen sehen. Dennoch ist infolge der Spionage, die überall hineingeht, jedes Vertrauen und jede Mäßigung zum Gemeinschaftsleben erdet. Von den ältesten gesellschaftlichen Gruppierungen ist absolut keine Spur mehr vorhanden. Dort, wo früher eine gewisse Zunahme der Schülerzahlen war, ist sie nicht mehr allmächtig: die Kirchen sind heutzutage voll von Betenden, beim Gottesdienst kann man oft auch Roskofoten, bisweilen sogar Roskofischen sehen. Dennoch ist infolge der Spionage, die überall hineingeht, jedes Vertrauen und jede Mäßigung zum Gemeinschaftsleben erdet. Von den ältesten gesellschaftlichen Gruppierungen ist absolut keine Spur mehr vorhanden. Dort, wo früher eine gewisse Zunahme der Schülerzahlen war, ist sie nicht mehr allmächtig: die Kirchen sind heutzutage voll von Betenden, beim Gottesdienst kann man oft auch Roskofoten, bisweilen sogar Roskofischen sehen. Dennoch ist infolge der Spionage, die überall hineingeht, jedes Vertrauen und jede Mäßigung zum Gemeinschaftsleben erdet. Von den ältesten gesellschaftlichen Gruppierungen ist absolut keine Spur mehr vorhanden. Dort, wo früher eine gewisse Zunahme der Schülerzahlen war, ist sie nicht mehr allmächtig: die Kirchen sind heutzutage voll von Betenden, beim Gottesdienst kann man oft auch Roskofoten, bisweilen sogar Roskofischen sehen. Dennoch ist infolge der Spionage, die überall hineingeht, jedes Vertrauen und jede Mäßigung zum Gemeinschaftsleben erdet. Von den ältesten gesellschaftlichen Gruppierungen ist absolut keine Spur mehr vorhanden. Dort, wo früher eine gewisse Zunahme der Schülerzahlen war, ist sie nicht mehr allmächtig: die Kirchen sind heutzutage voll von Betenden, beim Gottesdienst kann man oft auch Roskofoten, bisweilen sogar Roskofischen sehen. Dennoch ist infolge der Spionage, die überall hineingeht, jedes Vertrauen und jede Mäßigung zum Gemeinschaftsleben erdet. Von den ältesten gesellschaftlichen Gruppierungen ist absolut keine Spur mehr vorhanden. Dort, wo früher eine gewisse Zunahme der Schülerzahlen war, ist sie nicht mehr allmächtig: die Kirchen sind heutzutage voll von Betenden, beim Gottesdienst kann man oft auch Roskofoten, bisweilen sogar Roskofischen sehen. Dennoch ist infolge der Spionage, die überall hineingeht, jedes Vertrauen und jede Mäßigung zum Gemeinschaftsleben erdet. Von den ältesten gesellschaftlichen Gruppierungen ist absolut keine Spur mehr vorhanden. Dort, wo früher eine gewisse Zunahme der Schülerzahlen war, ist sie nicht mehr allmächtig: die Kirchen sind heutzutage voll von Betenden, beim Gottesdienst kann man oft auch Roskofoten, bisweilen sogar Roskofischen sehen. Dennoch ist infolge der Spionage, die überall hineingeht, jedes Vertrauen und jede Mäßigung zum Gemeinschaftsleben erdet. Von den ältesten gesellschaftlichen Gruppierungen ist absolut keine Spur mehr vorhanden. Dort, wo früher eine gewisse Zunahme der Schülerzahlen war, ist sie nicht mehr allmächtig: die Kirchen sind heutzutage voll von Betenden, beim Gottesdienst kann man oft auch Roskofoten, bisweilen sogar Roskofischen sehen. Dennoch ist infolge der Spionage, die überall hineingeht, jedes Vertrauen und jede Mäßigung zum Gemeinschaftsleben erdet. Von den ältesten gesellschaftlichen Gruppierungen ist absolut keine Spur mehr vorhanden. Dort, wo früher eine gewisse Zunahme der Schülerzahlen war, ist sie nicht mehr allmächtig: die Kirchen sind heutzutage voll von Betenden, beim Gottesdienst kann man oft auch Roskofoten, bisweilen sogar Roskofischen sehen. Dennoch ist infolge der Spionage, die überall hineingeht, jedes Vertrauen und jede Mäßigung zum Gemeinschaftsleben erdet. Von den ältesten gesellschaftlichen Gruppierungen ist absolut keine Spur mehr vorhanden. Dort, wo früher eine gewisse Zunahme der Schülerzahlen war, ist sie nicht mehr allmächtig: die Kirchen sind heutzutage voll von Betenden, beim Gottesdienst kann man oft auch Roskofoten, bisweilen sogar Roskofischen sehen. Dennoch ist infolge der Spionage, die überall hineingeht, jedes Vertrauen und jede Mäßigung zum Gemeinschaftsleben erdet. Von den ältesten gesellschaftlichen Gruppierungen ist absolut keine Spur mehr vorhanden. Dort, wo früher eine gewisse Zunahme der Schülerzahlen war, ist sie nicht mehr allmächtig: die Kirchen sind heutzutage voll von Betenden, beim Gottesdienst kann man oft auch Roskofoten, bisweilen sogar Roskofischen sehen. Dennoch ist infolge der Spionage, die überall hineingeht, jedes Vertrauen und jede Mäßigung zum Gemeinschaftsleben erdet. Von den ältesten gesellschaftlichen Gruppierungen ist absolut keine Spur mehr vorhanden. Dort, wo früher eine gewisse Zunahme der Schülerzahlen war, ist sie nicht mehr allmächtig: die Kirchen sind heutzutage voll von Betenden, beim Gottesdienst kann man oft auch Roskofoten, bisweilen sogar Roskofischen sehen. Dennoch ist infolge der Spionage, die überall hineingeht, jedes Vertrauen und jede Mäßigung zum Gemeinschaftsleben erdet. Von den ältesten gesellschaftlichen Gruppierungen ist absolut keine Spur mehr vorhanden. Dort, wo früher eine gewisse Zunahme der Schülerzahlen war, ist sie nicht mehr allmächtig: die Kirchen sind heutzutage voll von Betenden, beim Gottesdienst kann man oft auch Roskofoten, bisweilen sogar Roskofischen sehen. Dennoch ist infolge der Spionage, die überall hineingeht, jedes Vertrauen und jede Mäßigung zum Gemeinschaftsleben erdet. Von den ältesten gesellschaftlichen Gruppierungen ist absolut keine Spur mehr vorhanden. Dort, wo früher eine gewisse Zunahme der Schülerzahlen war, ist sie nicht mehr allmächtig: die Kirchen sind heutzutage voll von Betenden, beim Gottesdienst kann man oft auch Roskofoten, bisweilen sogar Roskofischen sehen. Dennoch ist infolge der Spionage, die überall hineingeht, jedes Vertrauen und jede Mäßigung zum Gemeinschaftsleben erdet. Von den ältesten gesellschaftlichen Gruppierungen ist absolut keine Spur mehr vorhanden. Dort, wo früher eine gewisse Zunahme der Schülerzahlen war, ist sie nicht mehr allmächtig: die Kirchen sind heutzutage voll von Betenden, beim Gottesdienst kann man oft auch Roskofoten, bisweilen sogar Roskofischen sehen. Dennoch ist infolge der Spionage, die überall hineingeht, jedes Vertrauen und jede Mäßigung zum Gemeinschaftsleben erdet. Von den ältesten gesellschaftlichen Gruppierungen ist absolut keine Spur mehr vorhanden. Dort, wo früher eine gewisse Zunahme der Schülerzahlen war, ist sie nicht mehr allmächtig: die Kirchen sind heutzutage voll von Betenden, beim Gottesdienst kann man oft auch Roskofoten, bisweilen sogar Roskofischen sehen. Dennoch ist infolge der Spionage, die überall hineingeht, jedes Vertrauen und jede Mäßigung zum Gemeinschaftsleben erdet. Von den ältesten gesellschaftlichen Gruppierungen ist absolut keine Spur mehr vorhanden. Dort, wo früher eine gewisse Zunahme der Schülerzahlen war, ist sie nicht mehr allmächtig: die Kirchen sind heutzutage voll von Betenden, beim Gottesdienst kann man oft auch Roskofoten, bisweilen sogar Roskofischen sehen. Dennoch ist infolge der Spionage, die überall hineingeht, jedes Vertrauen und jede Mäßigung zum Gemeinschaftsleben erdet. Von den ältesten gesellschaftlichen Gruppierungen ist absolut keine Spur mehr vorhanden. Dort, wo früher eine gewisse Zunahme der Schülerzahlen war, ist sie nicht mehr allmächtig: die Kirchen sind heutzutage voll von Betenden, beim Gottesdienst kann man oft auch Roskofoten, bisweilen sogar Roskofischen sehen. Dennoch ist infolge der Spionage, die überall hineingeht, jedes Vertrauen und jede Mäßigung zum Gemeinschaftsleben erdet. Von den ältesten gesellschaftlichen Gruppierungen ist absolut keine Spur mehr vorhanden. Dort, wo früher eine gewisse Zunahme der Schülerzahlen war, ist sie nicht mehr allmächtig: die Kirchen sind heutzutage voll von Betenden, beim Gottesdienst kann man oft auch Roskofoten, bisweilen sogar Roskofischen sehen. Dennoch ist infolge der Spionage, die überall hineingeht, jedes Vertrauen und jede Mäßigung zum Gemeinschaftsleben erdet. Von den ältesten gesellschaftlichen Gruppierungen ist absolut keine Spur mehr vorhanden. Dort, wo früher eine gewisse Zunahme der Schülerzahlen war, ist sie nicht mehr allmächtig: die Kirchen sind heutzutage voll von Betenden, beim Gottesdienst kann man oft auch Roskofoten, bisweilen sogar Roskofischen sehen. Dennoch ist infolge der Spionage, die überall hineingeht, jedes Vertrauen und jede Mäßigung zum Gemeinschaftsleben erdet. Von den ältesten gesellschaftlichen Gruppierungen ist absolut keine Spur mehr vorhanden. Dort, wo früher eine gewisse Zunahme der Schülerzahlen war, ist sie nicht mehr allmächtig: die Kirchen sind heutzutage voll von Betenden, beim Gottesdienst kann man oft auch Roskofoten, bisweilen sogar Roskofischen sehen. Dennoch ist infolge der Spionage, die überall hineingeht, jedes Vertrauen und jede Mäßigung zum Gemeinschaftsleben erdet. Von den ältesten gesellschaftlichen Gruppierungen ist absolut keine Spur mehr vorhanden. Dort, wo früher eine gewisse Zunahme der Schülerzahlen war, ist sie nicht mehr allmächtig: die Kirchen sind heutzutage voll von Betenden, beim Gottesdienst kann man oft auch Roskofoten, bisweilen sogar Roskofischen sehen. Dennoch ist infolge der Spionage, die überall hineingeht, jedes Vertrauen und jede Mäßigung zum Gemeinschaftsleben erdet. Von den ältesten gesellschaftlichen Gruppierungen ist absolut keine Spur mehr vorhanden. Dort, wo früher eine gewisse Zunahme der Schülerzahlen war, ist sie nicht mehr allmächtig: die Kirchen sind heutzutage voll von Betenden, beim Gottesdienst kann man oft auch Roskofoten, bisweilen sogar Roskofischen sehen. Dennoch ist infolge der Spionage, die überall hineingeht, jedes Vertrauen und jede Mäßigung zum Gemeinschaftsleben erdet. Von den ältesten gesellschaftlichen Gruppierungen ist absolut keine Spur mehr vorhanden. Dort, wo früher eine gewisse Zunahme der Schülerzahlen war, ist sie nicht mehr allmächtig: die Kirchen sind heutzutage voll von Betenden, beim Gottesdienst kann man oft auch Roskofoten, bisweilen sogar Roskofischen sehen. Dennoch ist infolge der Spionage, die überall hineingeht, jedes Vertrauen und jede Mäßigung zum Gemeinschaftsleben erdet. Von den ältesten gesellschaftlichen Gruppierungen ist absolut keine Spur mehr vorhanden. Dort, wo früher eine gewisse Zunahme der Schülerzahlen war, ist sie nicht mehr allmächtig: die Kirchen sind heutzutage voll von Betenden, beim Gottesdienst kann man oft auch Roskofoten, bisweilen sogar Roskofischen sehen. Dennoch ist infolge der Spionage, die überall hineingeht, jedes Vertrauen und jede Mäßigung zum Gemeinschaftsleben erdet. Von den ältesten gesellschaftlichen Gruppierungen ist absolut keine Spur mehr vorhanden. Dort, wo früher eine gewisse Zunahme der Schülerzahlen war, ist sie nicht mehr allmächtig: die Kirchen sind heutzutage voll von Betenden, beim Gottesdienst kann man oft auch Roskofoten, bisweilen sogar Roskofischen sehen. Dennoch ist infolge der Spionage, die überall hineingeht, jedes Vertrauen und jede Mäßigung zum Gemeinschaftsleben erdet. Von den ältesten gesellschaftlichen Gruppierungen ist absolut keine Spur mehr vorhanden. Dort, wo früher eine gewisse Zunahme der Schülerzahlen war, ist sie nicht mehr allmächtig: die Kirchen sind heutzutage voll von Betenden, beim Gottesdienst kann man oft auch Roskofoten, bisweilen sogar Roskofischen sehen. Dennoch ist infolge der Spionage, die überall hineingeht, jedes Vertrauen und jede Mäßigung zum Gemeinschaftsleben erdet. Von den ältesten gesellschaftlichen Gruppierungen ist absolut keine Spur mehr vorhanden. Dort, wo früher eine gewisse Zunahme der Schülerzahlen war, ist sie nicht mehr allmächtig: die Kirchen sind heutzutage voll von Betenden, beim Gottesdienst kann man oft auch Roskofoten, bisweilen sogar Roskofischen sehen. Dennoch ist infolge der Spionage, die überall hineingeht, jedes Vertrauen und jede Mäßigung zum Gemeinschaftsleben erdet. Von den ältesten gesellschaftlichen Gruppierungen ist absolut keine Spur mehr vorhanden. Dort, wo früher eine gewisse Zunahme der Schülerzahlen war, ist sie nicht mehr allmächtig: die Kirchen sind heutzutage voll von Betenden, beim Gottesdienst kann man oft auch Roskofoten, bisweilen sogar Roskofischen sehen. Dennoch ist infolge der Spionage, die überall hineingeht, jedes Vertrauen und jede Mäßigung zum Gemeinschaftsleben erdet. Von den ältesten gesellschaftlichen Gruppierungen ist absolut keine Spur mehr vorhanden. Dort, wo früher eine gewisse Zunahme der Schülerzahlen war, ist sie nicht mehr allmächtig: die Kirchen sind heutzutage voll von Betenden, beim Gottesdienst kann man oft auch Roskofoten, bisweilen sogar Roskofischen sehen. Dennoch ist infolge der Spionage, die überall hineingeht, jedes Vertrauen und jede Mäßigung zum Gemeinschaftsleben erdet. Von den ältesten gesellschaftlichen Gruppierungen ist absolut keine Spur mehr vorhanden. Dort, wo früher eine gewisse Zunahme der Schülerzahlen war, ist sie nicht mehr allmächtig: die Kirchen sind heutzutage voll von Betenden, beim Gottesdienst kann man oft auch Roskofoten, bisweilen sogar Roskofischen sehen. Dennoch ist infolge der Spionage, die überall hineingeht, jedes Vertrauen und jede Mäßigung zum Gemeinschaftsleben erdet. Von den ältesten gesellschaftlichen Gruppierungen ist absolut keine Spur mehr vorhanden. Dort, wo früher eine gewisse Zunahme der Schülerzahlen war, ist sie nicht mehr allmächtig: die Kirchen sind heutzutage voll von Betenden, beim Gottesdienst kann man oft auch Roskofoten, bisweilen sogar Roskofischen sehen. Dennoch ist infolge der Spionage, die überall hineingeht, jedes Vertrauen und jede Mäßigung zum Gemeinschaftsleben erdet. Von den ältesten gesellschaftlichen Gruppierungen ist absolut keine Spur mehr vorhanden. Dort, wo früher eine gewisse Zunahme der Schülerzahlen war, ist sie nicht mehr allmächtig: die Kirchen sind heutzutage voll von Betenden, beim Gottesdienst kann man oft auch Roskofoten, bisweilen sogar Roskofischen sehen. Dennoch ist infolge der Spionage, die überall hineingeht, jedes Vertrauen und jede Mäßigung zum Gemeinschaftsleben erdet. Von den ältesten gesellschaftlichen Gruppierungen ist absolut keine Spur mehr vorhanden. Dort, wo früher eine gewisse Zunahme der Schülerzahlen war, ist sie nicht mehr allmächtig: die Kirchen sind heutzutage voll von Betenden, beim Gottesdienst kann man oft auch Roskofoten, bisweilen sogar Roskofischen sehen. Dennoch ist infolge der Spionage, die überall hineingeht, jedes Vertrauen und jede Mäßigung zum Gemeinschaftsleben erdet. Von den ältesten gesellschaftlichen Gruppierungen ist absolut keine Spur mehr vorhanden. Dort, wo früher eine gewisse Zunahme der Schülerzahlen war, ist sie nicht



Fuer unsere Farmer

Nasse Keller

Nasse Keller werden oft zu einer wahren Blöße, weil alle Rahmenmittel, die darin aufbewahrt werden, sehr leicht der Feuchtigkeit anheimfallen. Das gilt hauptsächlich von Kartoffeln, Äpfeln, Röhren, Kohl und Sellerie. Es gibt aber ein Mittel, das Kellern einen großen Teil der Feuchtigkeit zu nehmen. Das geschieht auf folgende einfache Weise: Man füllt eine im Keller stehende Kiste mit ungelöslichtem Salz. Der Salz gibt die Feuchtigkeit an sich und bewirkt dadurch eine erhebliche Trocknung der Kellerluft, was ohne Zweifel großes Gewinn bringt. Der Kasten kann immer wieder bei Bedarf erneuert werden.

Eierreicher

Weil die Hühner infolge man geladen Auslands zu wenig Kalk aufnehmen und daher leichter legen, leidet das Eiern und damit erstmals getreuen werden, dann ist das Leben des Eierkettens eingerissen. Wenn wir nun zu finden auch Eier mit normaler Kalkschale nicht mehr führen. Man giebt daher etwas Kalk in jeder Form als Beifutter, als Salzsalz, Knoblauchsalz, gemahlene Karotten, gerollte Kürbissalz und Eierstücken. (Das Abziehen der Schmalzdrüsen erhebt gleichsam.) Hat dasgegen ist das Auslegen von Porzellankästen oder ausgebildeten



Unproduktive Hühner

Niemand sollte es unterlassen, im Herbst die Hühnerherde nach unproduktiven Vogeln durchzuführen. Bei den Hühnern hören jetzt mit der Produktion auf und geben in die Mutter. Windstossen einmal in der Woche sollte die Herde durchgehen werden, um die nicht mehr produzierenden Hühner herauszunehmen und um die schweren legenden, forsprachigen Vogel daran zu lassen. Dies wird die Futterrednung verhindern, ohne den Eiertrag zu reduzieren; außerdem wird man dadurch Raum für die Jungküchner erhalten.

Hühner, welche im Begriff sind, die Produktion einzustellen, oder die selbe schon eingestellt zu haben, erkennen man am dem Eindruck unter dem Kammes, an der gelben Färbung im Schnabel und in den Ohrmuscheln bei den Arten mit weißen Ohren und an der Gegenwart der Maulwurfe. Ein Huhn, das nicht mehr produziert, wird einen harten, eingefrästen Unterleib haben.

Der Wert eines guten Zuchthabens.
Wenn man einen Hahn faust, muss man immer bedenken, dass man selbst mehr bekommt, als man bezahlt. Jeder sollte daher willens sein, für einen Zuchthahn, der nicht nur die Rassemerkmale verbesert sondern auch die Leistungsfähigkeit der Nachzucht erhöhen kann, einen annehmbaren Preis zu bezahlen. Wenn ein Hahn die Leistungsfähigkeit der Union handelt, es sich natürlich nicht nur um Banater Schwaben, sondern auch um andere deutsche



Fuer unsere Hausfrau :

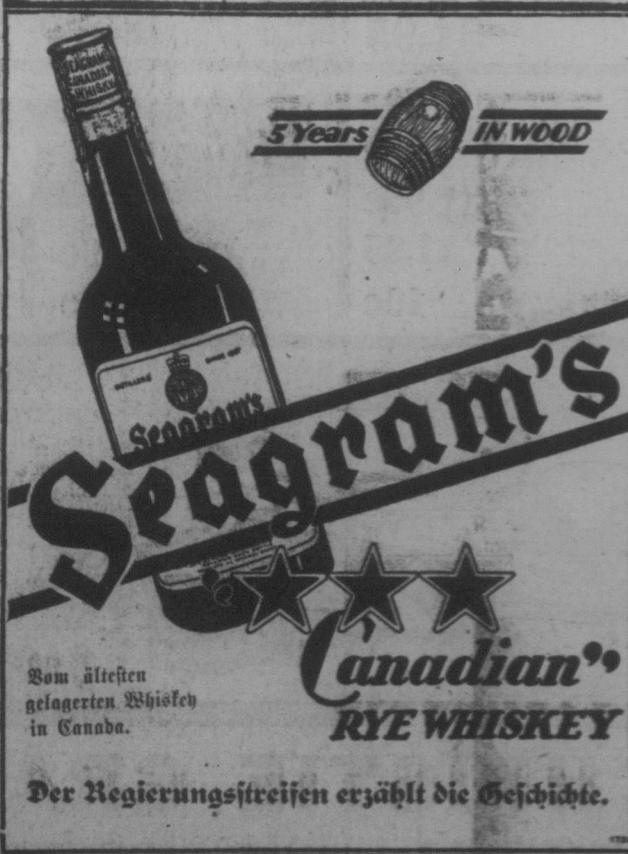
Und manchmal...
Und manchmal ringt ein Sohn ein, groß und rot, sich sehr empört, erzittert und verlobt... Manch heile Flamme steigt zum Himmelzelt — Ein Regen kommt und Asche dekt die Welt... Und manch ein Mensch umschließt in tiefer Racht nur seinen Traum — und weint, wenn er erwacht.

Unser Heim und unsere Kinder

Eins steht fest! Die häusliche Erziehung bedeutet viel zu wenig, doch die Jugend durch die ganze Umwelt, in der sie aufwächst, weit stärker beeinflusst wird als durch ihre unmittelbaren Erzieher. Wie Knöpfe und Zweig einst sind, so wird jetzt das Kind mit seinem ganzen Denken und Handeln, seinem Fühlen und Wollen in der Familie, und gerade die ihm innigen Regelungen seiner Seele erhalten hier ihre Rührung, Richtung und Färbung. Man schenke ihm daher für diesen Lebenskreis, der jahrelang seine Welt ist, eine von innerer Wahrheit getragene Umgabeung. Freude am Schlichten, Harmonie von Einfachheit, Einfachheit und Schönheit herrsche in unserem Hause, tüchtige Bilder, gute Vorzüglichkeiten, die gute Buch und lebende Blumen seien Schmuck der Wohnung und der Ausdruck unseres persönlichen Geschmacks. Was sieht man aber in den verschiedensten Kreisen immer wieder? Neben Geschmacksvollern oft das Nichtgängige, eine Masse des Überflüssigen, Geldruhe in verschwefeltem Goldrahmen, verschwundene Läufer, gefälschte Deko- und Handarbeiten, zahlreiche Photographien von Familiemitgliedern in der üblichen gezwungenen Stellung. Wie viele Menschen verschwunden gerade alles Schöne aus Schmuck, Deko, Kunstmappen, Kleidungsstück in Kisten und Kästen, auf das es „geht“ werden, statt es in den Alltag aufzunehmen und seine Kinder und Formen sich und ihren Kindern stricken zu lassen, denn Kindheit immer erneute Wirkungen zu geben und in der Jugend Sinn für Schönheit und Harmonie zu wecken. Wie viele, die Slaven ihrer Möbel sind, und denen daher ein Beifall zur Dual und Angst wird. „Die Möbel werden betracht“, schreibt Fingerabdrücke! Dem so beredigten Bunde eines einzigen Kindes nach einem lebendigen Spiel.

Katative für Baby, das nicht wachsen will

Baby's gutes System revoltiert gegen Castor Öl und andere flakte Abführmittel; aber hier ist eine Arguel, welche gerade recht ist, und sie tut ihre Arbeit so leicht, daß es Baby gar nicht fühlt. Fletcher's Gaffaria wirkt lindernd auf Babys u. Kinder, die nicht eingeschlafen wollen und macht sie, wenn sie febrilisch, unruhig, verstopft sind, wohl und glücklich. Wird in Millionen von Häusern nun angewendet. Gaffaria ist rein vegetabilisch, harmlos und durch ärztliche Profession eingeführt. Vermeiden Sie Imitationen. Die Chas. Fletcher-Unterschrift besticht das echte Gaffaria.



Der Regierungstreifen erzählt die Geschichte.

gefahren wird mit einem harten „Nein!“ begegnet. — Ein Vogel? — „Er bepricht Tapeten und Möbel? — Fische? — Das Reinigen des Aquariums beschmutzt die Küche? — Hund und Katze? — „Sie könnten den Teppich betrachten oder gar etwas verunreinigen!“ — Und wieviel Sonne und Freude zieht doch oft mit dergleichen Tieren in unser Kinderheim ein! Die Beobachtung des kleinen Lebensgeistes, das Spiel mit ihm, die Fürsorge für seine Ernährung und sein Wohlergehen, seine Abhängigkeit — alles erfreut die Kinder immer wieder von neuem, und Puppe, Holzpuppe und Teddybär geraten mit so manchem anderen Spiegel oft und ganz in den Hintergrund. Das unverbrauchte Empfinden der Jugend weiß eben niets vom richtigen Weg.

Der Hoff und Unruhe des modernen Lebens ist ein verantwortungsvolle Aufgabe, ein Heim zu gestalten. Soll doch die Möglichkeit immer, Sammlung gewähren, der inneren Kultur und der Pflege des inneren Menschen ihr Recht wahren, als Gegenwicht gegen Verarmung und Neukommer. Nicht vergeblich hat er sich gegen die losgewordenen Geister des Lust gewehrt. Schon Goethe sagte:

„Nur dem gebührt die Freiheit und das Leben.“

Der täglich es erobern muß.“

Unser Hausarzt

Rätsel des Blutes.

Von Dr. h. c. A. France.

Was Blut ist, braucht man niemandem zu erklären. Und doch in dieser beiderlei Art eines der größten Rätsel der Natur. In unserem Körper ist es eine rote Flüssigkeit, aber im Leib der Tiere, wo sie auch vorhanden ist, da ist sie schon oft nicht mehr rot; bei den Insekten ist das Blut grün oder gelb, bei den meisten niederen Tieren farblos oder lila, allerdings beim Regenwurm wieder rot wie beim Menschen. Dann aber sind geformte Dinge, eben Blutzellen, darin, von denen wir wiederum in den Adern haben, die meisten Tiere nur die farblosen, wohl als Zeichen dessen, daß diese die einen Unterschieden sind. Aber auch das ist wieder nicht ganz richtig, denn auf die Blutzellen ist es nicht, sondern auf die Blutkörperchen, die Blutzellen sind nicht rot, sondern grau, und unterbrochen durch den ganzen Körper gespielt werden, sonst tritt ihnen binnen Minuten der Tod ein. Warum? Weil das Blut im ganzen Tierreich und, wie sich in neuester Zeit herausgestellt hat, auch im Pflanzenreich — der Träger der Atmung, des unentbehrlichen Stoffwechsels ist.

Wir, man sich den verworrenden Vorgang, der dahinter steht, mit den einfachsten Begriffen klar macht, dann muß man sich daran erinnern, daß das Leben, ähnlich ausgesetzt durch eine Verbrennung unterhalten wird. So wie die Zonne erleichtert, wenn man ihr nicht Brennstoff und Feuer gibt, so hören auch Lebensvorgänge ohne Nahrung und der Sauerstoff der Atmung auf. Deshalb, Ahrungsstoffe und Sauerstoff führt nun das Blut bis in die entlegenen Teile der Gräserpflanze. Der Sauerstoff ist bei den höheren Tieren an den roten Blutzörperchen angedeutet, bei allen übrigen, die jedoch nicht bestehen, an die Blutzylinder selbst; die Nahrungsstoffe sind in den Blutzylinder gelöst oder sie werden von den weißen Blutzellen mitgetragen, die so klein sind, daß sie überall hin gelangen. Darum kann man das Blut nicht entnehmen, es erhält die Flammen, brennend. Was sich aber so verständlich lagen läßt, ist in den Eingelenken ein großes Buch von vielen tausend schwer verständlichen Kapiteln. Denn um das Blut überall hin zu bringen, mit Sauerstoff und gelöster Nahrung zu beladen, dazu gehören die verwickelten Circulationen. Zumal eine Verbindung mit den Organen der Ernährung, dann ein ganzes System, um einen Kreislauf zu erhalten. Ferner angesichts der Tatsache, daß der Sauerstoff, doch abgegeben wird, eine Einrichtung, um das unbrauchbare, gewordene Blut wieder zu reinigen und neu mit Sauerstoff zu füllen. Und das alles braucht äußerste technische Berücksichtigungen, wenn ein Tier eins, zwei oder drei und sehr verwickelt gefaßt ist, und andere, wenn es im Wasser oder in der Luft lebt. Die Organe des Stoffwechsels, der Atmung und des Kreislaufs im ganzen Tierreich im Vergleich zum Menschen zu verfolgen, ist eine große Wissenschaft, aber eine von fesselndem Reiz.

Wir kennen jeder unserer Begegnungen und wissen, wie das gordet ist, daß unter Blut in einem Kreisystem sitzt, das so fein verzweigt ist, daß jeder Teil unseres Körpers

blau

ist, wenn man ihn verfehlt. Die Bewegung des Blutes wird durch einen doppelten Motor hervorgerufen. Durch kleine endotheliale Zusammenziehungen der Adern und durch eine mächtige Pumpe, das Herz. Von dort strömt es einmal in den Körper, zum Darm und zu den Engemden, von mir aus, mit gelöster Nahrung beladen, durch den Körper gejagt wird, und das andere Mal in einem kleinen Kreislauf zu den Lungen, wo es sich mit Sauerstoff belädt und kehrt in den Körper zurück, naddem es von ihm durchsetzt, mit Kohlensäure gefüllt, verbrannt und gleichsam grün, gekommen war. Atmungs-, Herz-, Blutgefäße, Arterien, Venen, ein ganzer Apparat zur Sättigung des Blutes mit Nahrungsmitteln, ein ganzes, verwickeltes System zur Versorgung des Körpers mit Nahrungsmitteln, ein ganzes System zur Blutregelung, ein Darmgefässystem zur Sättigung des Blutes mit Nahrungsmitteln, ein ganzes System zur Verarbeitung des Blutes mit Nahrungsmitteln, durch den sich das Leben erhält und auf den mir hier nur einen flüchtigen Blick geworfen habe.

Amerikanische Bliktheiten

Trauungen als Geschäft. — Drohschkenkungen als Zubringer. — Der nie abbrennende „Brantther“.

Juweliere als Notare.

Von Günther Erlenhoff.

„Trauungen! Diskrete und hämische! Erledigung ohne große Formalitäten! Für drei Dollar in nur zwei Minuten! Brantther, Schieber und lithographierte Urkunde extra. Drausungen umsonst. Tag und Nacht geöffnet.“

„Es wird nicht mehr lange dauern, bis man derartige Plakate in einer großen Reihe amerikanischer Städte wieder bewundern können. Da weniger als 50 Gemeinden hat man schon heute den Brauch, mancher jungen Paare, schnell und ohne große Umstände verheiratet zu werden, zum Beispiel eines Hochzeitsfests auf der Pflanzenleiter — der Träger der Atmung, des unentbehrlichen Stoffwechsels ist.

„Will man sich den verworrenden Vorgang, der dahinter steht, mit den einfachsten Begriffen klar machen, dann muß man sich daran erinnern, daß das Leben, ähnlich ausgesetzt durch eine Verbrennung unterhalten wird. So wie die Zonne erleichtert,

wenn man ihr nicht Brennstoff und Feuer gibt, so hören auch Lebensvorgänge ohne Nahrung und der Sauerstoff der Atmung auf. Deshalb, Ahrungsstoffe und Sauerstoff führt nun das Blut bis in die entlegenen Teile der Gräserpflanze. Der Sauerstoff ist bei den höheren Tieren an den roten Blutzörperchen angedeutet, bei allen übrigen, die jedoch nicht bestehen, an die Blutzylinder selbst; die Nahrungsstoffe sind in den Blutzylinder gelöst oder sie werden von den weißen Blutzellen mitgetragen, die so klein sind, daß sie überall hin gelangen. Darum kann man das Blut nicht entnehmen, es erhält die Flammen, brennend. Was sich aber so verständlich lagen läßt, ist in den Eingelenken ein großes Buch von vielen tausend schwer verständlichen Kapiteln. Denn um das Blut überall hin zu bringen, mit Sauerstoff und gelöster Nahrung zu beladen, dazu gehören die verwickelten Circulationen. Zumal eine Verbindung mit den Organen der Ernährung, dann ein ganzes System, um einen Kreislauf zu erhalten. Ferner angesichts der Tatsache, daß der Sauerstoff, doch abgegeben wird, eine Einrichtung, um das unbrauchbare, gewordene Blut wieder zu reinigen und neu mit Sauerstoff zu füllen. Und das alles braucht äußerste technische Berücksichtigungen, wenn ein Tier eins, zwei oder drei und sehr verwickelt gefaßt ist, und andere, wenn es im Wasser oder in der Luft lebt. Die Organe des Stoffwechsels, der Atmung und des Kreislaufs im ganzen Tierreich im Vergleich zum Menschen zu verfolgen, ist eine große Wissenschaft, aber eine von fesselndem Reiz.

Wir kennen jeder unserer Begegnungen und wissen, wie das gordet ist, daß unter Blut in einem Kreisystem sitzt, das so fein verzweigt ist, daß jeder Teil unseres Körpers

blau ist, wenn man ihn verfehlt. Die Bewegung des Blutes wird durch einen doppelten Motor hervorgerufen. Durch kleine endotheliale Zusammenziehungen der Adern und durch eine mächtige Pumpe, das Herz. Von dort strömt es einmal in den Körper, zum Darm und zu den Engemden, von mir aus, mit gelöster Nahrung beladen, durch den Körper gejagt wird, und das andere Mal in einem kleinen Kreislauf zu den Lungen, wo es sich mit Sauerstoff belädt und kehrt in den Körper zurück, naddem es von ihm durchsetzt, mit Kohlensäure gefüllt, verbrannt und gleichsam grün, gekommen war. Atmungs-, Herz-, Blutgefäße, Arterien, Venen, ein ganzer Apparat zur Blutregelung, ein Darmgefässystem zur Sättigung des Blutes mit Nahrungsmitteln, ein ganzes System zur Verarbeitung des Blutes mit Nahrungsmitteln, durch den sich das Leben erhält und auf den mir hier nur einen flüchtigen Blick geworfen habe.

Der Friedensrichter erläutert häufig den Brauch des Branttherausfalls, die die Heiratsurkunden aussieben, zu vereinfachen, daß die im benachbarten Gerichtsgebiete sich beschwerte.

In Toronto in Canada konnte bis vor kurzem jeder öffentliche Notar Gerichtsurkunden ausstellen. Bei der angekündigten Stellung der Richter hatte es sich niemand etwas dabei gemacht, bis es herausstellte, daß fast jeder Richter der Stadt „Brantther“ genannt wurde, was nicht erlaubt ist.

„Dann kam der Richter und schrieb auf die Urkunde: „Hiermit bestätige ich, daß der Brantther, der ungeheure und überaus unangenehme und unhygienische Zustand, der die Gesundheit der Braut und ihres Bräutlings bedroht.“

„So lange wir vertrauen“

Solange wir vertrauen auf unseren eigenen Nutzen, und hoffend vorwärts schauen, so lang ist alles gut.

Und sei dies Hoffen, Schonen und nur ein schöner Traum, zu trocknen deine Tränen — Gib ihm im Herzen Raum.

Wie kommt leicht den Menschen wer-

den. Das erlebte voll Glück.

Wölle nur der Mensch auf Erden Größer sein, als sein Geschick!

„Sind Sie Brüderleidend“

Gern Stuart, Erfinder der berühmten

Stuart's Adhesive Plaster, Brüderleid-

handlung, offeriert jedem

Brüderleidenden Plaster auf Probe und

illustriertes Buch über Brüderleidung

völlig umsonst zu senden.

Alle Brüderleidenden sollen uns sofort

berichten, ob sie die Stoffe lieben.

Das ist der einzige Stoff, der

Brüderleidung aufhebt.

„Sind Sie Brüderleidend“

Gern Stuart, Erfinder der berühmten

Stuart's Adhesive Plaster, Brüderleid-

handlung, offeriert jedem

Brüderleidenden Plaster auf Probe und

illustriertes Buch über Brüderleidung

völlig umsonst zu senden.

Alle Brüderleidenden sollen uns sofort

berichten, ob sie die Stoffe lieben.

Das ist der einzige Stoff, der

Brüderleidung aufhebt.

„Sind Sie Brüderleidend“

Gern Stuart, Erfinder der berühmten

Stuart's Adhesive Plaster, Brüderleid-

handlung, offeriert jedem

Brüderleidenden Plaster auf Probe und

illustriertes Buch über Brüderleidung

völlig umsonst zu senden.

Alle Brüderleidenden sollen uns sofort

berichten, ob sie die Stoffe lieben.

Das ist der einzige Stoff, der

Brüderleidung aufhebt.

„Sind Sie Brüderleidend“

Gern Stuart, Erfinder der berühmten

Stuart's Adhesive Plaster, Brüderleid-

handlung, offeriert jedem

Brüderleidenden Plaster auf Probe und

illustriertes Buch über Brüderleidung

völlig umsonst zu senden.

Alle Brüderleidenden sollen uns sofort

berichten, ob sie die Stoffe lieben.

Das ist der einzige Stoff, der

Brüderleidung aufhebt.

„Sind Sie Brüderleidend“

Gern Stuart, Erfinder der berühmten

Stuart's Adhesive Plaster, Brüderleid-

handlung, offeriert jedem

Brüderleidenden Plaster auf Probe und

illustriertes Buch über Brüderleidung

völlig umsonst zu senden.

Alle Brüderleidenden sollen uns sofort

berichten, ob sie die Stoffe lieben.

Das ist der einzige Stoff, der

Brüderleidung aufhebt.

„Sind Sie Brüderleidend“

Gern Stuart, Erfinder der berühmten

Stuart's Adhesive Plaster, Brüderleid-

handlung, offeriert jedem

Brüderleidenden

GIRLS' SKIRTS

All Wool Flannel or Blue Serge Skirts for the little Girls.
Printed or plain.
Sizes up to 6 years.

79c

Special

IMPORTED ENGLISH BUNGALOW APRONS

You will have to hurry for there are only 5 dozen in the lot. Fancy English Bungalow Aprons; all sizes. Regular 95c.

29c

Special

Women's Flannelette NIGHT GOWNS

Heavy nap Flannelette Night Gowns, with long or short sleeves. Come in all sizes.
Special—

95c**Children's Fleece Lined SLEEPEERS**

Extra heavy quality Fleece Lined Sleepers for kiddies. Cream and natural shade. Sizes 1/2 to 7 years. Special—

89c**BED COMFORTERS**

Cotton filled, with durable fancy chintz covering.
Good Sizes. \$3.25 value.

Special—

\$1.95**Special Extraordinary RAYON SILK KNIT****BLOOMERS AND VESTS**

There will be a rush for these lace trimmed Bloomers or Bobbettes, and Vests. The colors are peach, mauve, coral, Nile, sky and white. Sizes small, medium and large. Regular \$1.25.

SPECIAL—

Per Garment

50c**NEW PARTY DRESSES**

25 only of these Madam, and they will be picked up quick. About 12 different styles and shades to choose from. Sizes 14 to 40. Regular \$25.00.
Special—

\$12.95**Remnant FLANNELETTES**

1000 yards only of this heavy Nap Flannelette; plain white or striped. Comes in 4-yard lengths. Special per yard—

14c**Women's Chamois Lined COATS**

Including the new Broadcloth and uvetnes with extra large collars and cuffs of fur. The season's newest shades. Lined and interlined with chamois that makes them windproof. Sizes 14 to 44. \$32.00 values.

Special—

\$22.50**DR. CARTER'S ARCH SUPPORT SHOES**

A shoe for men that is known for its comfort and wearing quality. Fine soft kid uppers; Goodyear welted soles. The sizes are 6 to 11. \$8.95 values. Special

\$6.50**MEN'S FALL CAPS**

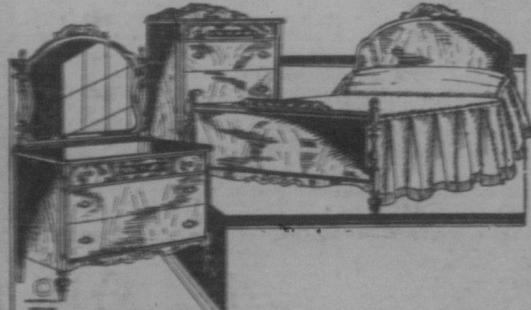
Made in the new styles of quality velours. Full weight, several shades all sizes. Regular to \$1.65. Special

\$1.00**BOYS' FALL CAPS**

MOTHERS! Buy these Caps now. New shades and come in all sizes. Reg. \$1.00. Special

49c**MEN'S DRESS SHOES**

100 pair only of these Shoes. Broken lines, but every pair worth three times this price. Black or tan, high or oxford styles, nearly all sizes. Regular to \$6.00. Special

\$2.00**4 Piece Bedroom Set**

Consisting of Bed, Dresses, Chiffonier and Bench; finished in Antique Walnut.

Regular \$95.00. Special—

\$65.00

CHRISTIE

OCTOBER

OCTOBER, THE MONTH OF FALL SALES, WHEN EVERYBODY NEEDS FOR THE FAMILY, SUCH AS MEN'S BOYS' CLOTHING; WOMEN'S COATS AND DRESSES; GRANT'S PRICES THE LOWEST OF ALL. WE POSITIVELY KNOW NO DOUBT YOU WILL WANT TO MAKE YOUR PURCHASE YOUR DOLLARS WILL BUY MORE; THE PRICE YOU PURCHASE YOUR NEEDS HERE. THIS SALE SO MAKE UP YOUR LIST AND COME, IT WILL PAY!



Sizes for
WOMEN,
MISSSES,
JUNIORS
And
STOUTS

EXTRA HEAVY WOOL**SOX FOR MEN**

Plain white, blue or red. Extra heavy and pure wool. All sizes.
Special per pair

75c**39c****Women's Boudoir Slippers**

Get yours now at this low price. Soft cozy felt, with soft leather soles. Various colors. Sizes 3 to 8. Special, pair

2.59**95c****Tiny Tot Shoes for Children**

in oxford, strap or high cut. A real comfortable shoe for the little ones. Sizes 1 to 5. Regular \$1.45. Special, pair

95c**Women's Arch Support Shoes**

50 pair only in this lot and consist of strap, oxfords or ties. In Black or Blond. EE or EEE widths. Come in all sizes. Reg. \$4.95. Special

\$2.00**GATE LEG TABLES**

of Quality Birch Walnut. Good size. A very handy table for all purposes. Special

\$24.50**HERE IS A WONDERFUL ARRAY****Boys' Long Pant SUITS**

Suits for the smaller boys that are tailored just like dad's, of fancy closely textured tweeds. Sizes 24 to 28. Special

\$4.95

Large Leatherette Shopping Bags. Special

Men's Felt Hats. Regular \$2.95. Special

Men's Flannel Shirts. Regular \$1.45. Special

Men's Leather Leggings. Regular \$2.75. Special

Four-String Brooms. Special to Clear

59c**95c****95c****95c****\$1.95****19c**

Ladies' Ribbed Bloomers. Special

Children's Bloomers. Special

Girls' Fleece Combinations. Special

69c

59c

In Our Bargain

3-Piece CHESTERFIELD SUITES

A wonderful opportunity to get one of these at this low price. Three suites them. Regular \$125.00. Well finished. Be sure and see. Special, 3 pieces—

\$105.00

CHRISTIE GRANT

GRANT'S

Values

DAY IS LOOKING AROUND TO REPLENISH THEIR STOCK
WOMEN'S AND CHILDREN'S UNDERWEAR; MEN'S AND
BOOTS AND SHOES. YOU WILL FIND CHRISTIE
DEALY SELL FOR LESS. THIS BEING A STRENUOUS
DOLLAR GO AS FAR AS POSSIBLE. AT CHRISTIE
PURCHASING POWER WILL BE GREATER WHEN
YOU CONTINUE TILL THE END OF THE MONTH.
YOU BIGGER A BETTER BARGAINS THAN EVER.

ENTION!

WOMEN'S COATS

WOMEN'S COATS

50 Coats only, in this lot, so be here early. Duvetines and Fancy Tweeds with large collars and cuffs of Fluffy Furs. These are lined and interlined. The sizes are 14 to 40 and are regular up to \$21.50. Special—

\$10.00

ELECTRIC SEAL COATS

3 only of these Real Coats. A Coat that will give warmth and comfort although made of pieces. Fancy lining, inside patch pockets and wind-shields in the sleeves. Large crush collar. Special for only

\$15.00

EXCLUSIVE WOMEN'S COATS

ATTENTION! We have a wonderful array of Coats of the highest grade, and can assure you that you pay less for Coats at Christie Grants. Your inspection is invited. Come and see them. See the new improvements in our Ladies' Ready-to-Wear Dept.

REDUCED!

BOYS' SUITS AT FACTORY PRICES

Boys' Long Pant SUITS

GUTHERS! Real saving on Boys' suits. Closely textured tweeds that will stand the hard wear boys give their clothes. The sizes are 29 to 36 and are worth \$9.50. Special—

\$5.95

Ladies' Fleece Lined

BLOOMERS

Heavy Fleece Lined Bloomers. Elastic at waist and knee. All sizes. Special pair—

49c

Tableful of SPECIALS

Consisting of Girls' Fleece-Lined Combinations, Women's Fleece-Lined Vests and Children's Fleece-Lined Sleepers. These are slightly soiled. All sizes. Regular to \$1.45. Basement. To Clear at

59c

Basement

2c
2c
2c Boys' Wool Sweaters—Regular \$1.25.
Special 69c
Oilcloth Dollies—
Special, each 2c

WALNUT DRESSERS

and sturdy Dresser with large mirror and drawer space. Special

\$33.50

BASEMENT



-- REGINA, SASK.



Sizes for
WOMEN,
MISSES,
JUNIORS,
And
STYLISH
STOUTS

English WOOL SOX For Men

Close ribbed, heavy Sox for men. Grey or heather shade. Special per pair

25c

Men's Silver Fleece Lined Shirts and Drawers

Extra heavy Silver Fleece Lined Shirts and Drawers for men. Sizes 34 to 44. Regular \$1.25. Special, per garment

69c

Men's Tiger Brand Silver Fleece Lined COMBINATIONS

Extra heavy Silver Grey Fleece Lined Combinations for men. Sizes 34 to 46. Regular \$2.25. Special

\$1.59

Men's Silk and Wool COMBINATIONS

Murphy Brand Silk and Wool Combinations for men. These are not too heavy. Regular to \$2.45. Special

\$1.45

BOYS' WOOL JERSEY SWEATERS

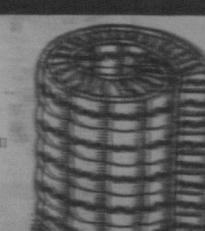
Knitted from Pure Wool Yarns. Fancy combination colors. Sizes 22 to 32. Regular \$1.25. Special

69c

Extra Special in MATTRESSES

Extra well made and sewn; well stuffed. Come in 4 ft. or 4 ft. 6 in. widths. Special

\$5.95



OCTOBER — The month when everyone is out looking and replenishing their winter needs. You will find Christie Grant's the lowest priced store! Our various departments are stocked up to the hilt with Quality Merchandise for every member of the family. Look over these prices, and come! Hundreds of other values that are not listed below. Shop here and see what you save. We are out of the high rent district, therefore we must sell for less.

MEN'S BROADCLOTH SHIRTS

New shipment of these Broadcloth Shirts in plain and fancy stripe patterns. Come with collar attached or separate style. Soft double cuffs. The sizes are 14 to 17½. Regular to \$2.25. Special—

\$1.25



Oh Men! See These SUITS and OVERCOATS

— You Will Like Them.

MEN'S TWEED AND WORSTED SUITS

OH MEN! Real values in suits that you pay double for at any other place. Tweeds and Worsts that are well tailored in single and double breasted styles. Plain or stripe colors. The sizes are 34 to 46. Regular up to \$22.50. Special

\$10.00



MEN'S NAVY BLUE 2-PANT SUITS

Just imagine, an all wool Botany Serge Navy Blue Suit with two pair of pants. Coats are tailored in single and double breasted styles. Art Silk linings. The sizes are 34 to 46. Regular to \$16.00. Special

\$19.50

MEN'S BURLY O'COATS

Heavy Overcoats that will keep you warm all the coldest days. Well lined; deep storm collars. Colors are brown and Heather mixtures. sizes 35 to 46. Special

\$12.00

MEN'S NAVY BLUE O'COATS

Burly Overcoats of extra heavy quality Chinchillas and Meltons. Full plush linings; deep storm collars. Be sure and see them. Sizes 35 to 46. Special

\$14.95

BOYS' AND YOUNG MEN'S OVERCOATS

Burly O'Coats for the Young Fellows that are well tailored. Come with deep and medium collars and in various shades.

Sizes 28 to 36. Special

\$8.95

REEFERS AND OVERCOATS

Red wool lined Navy Blue Reeffers and Juvenile O'Coats in Beaver Shakes that are well lined.

Sizes 20 to 28. Special

\$3.98

GIRLS' COATS

Warm Winter Coats for girls, with fur collar and cuffs; lined and interlined. The sizes are 6 to 14 years. Special

\$6.95



MEN'S TWEED AND WORSTED PANTS

Don't miss this Bargain. Strong and sturdy wearing Tweed and Worsted Pants for men. Well tailored; all sizes. Regular to \$2.95. Special, per pair

\$1.00

BOYS' PURE WOOL PULLOVER SWEATERS

Unit right for school wear. Chain or fancy colors. Sizes 24 to 36. Special

95c

MEN'S BIB OVERALLS

Heavy Blue or Black Denim and Grey Stripe Cottonade Overalls. Made large and roomy. Sizes 36 to 44. Regular \$1.85. Special, pair

\$1.00

MEN'S CHECKED WORK SHIRTS

Strong and sturdy work shirts for men.

Fancy checked patterns. Sizes 14 to 17½. Special

69c

BOYS' CORDUROY PANTS

Strong and sturdy wearing English Corduroy Bloomer Pants for boys.

Sizes 26 to 34. Special, pair

\$1.39

MEN'S JUMBO KNIT COAT SWEATERS

Heavy Coat Sweaters for everyday wear.

Jumbo Knit coat style. Sizes 36 to 44. Special

\$1.69

BLANKETS

These are guaranteed pure wool, with heavy nap. Strongly whipped ends, good size. Special, pair

\$6.95

Für Feierstunden

Geheimnisvolle Schatten

Kriminal-Roman von A. Wilken

(5. Fortsetzung.)

aus schwacher Grundlage heruhte. Wo war der Indizienbeweis?

Der Kriminalkommissar nahm den letzten Brief zur Hand. Und wie er sofort an dem Poststempel erkannte, war der geschiedene Mann der Frau von Tönnes glücklich wieder in Hamburg gelandet.

Hamburg, den 2. Okt.

Liebe Leonie, habe Dank für die Überleitung des Geldes. Du hast lange zur Überlegung gebracht. So hatte ich meine Pläne geändert und bin jetzt wieder in Hamburg. Ich weiß nun noch nicht, ob ich überhaupt hier bleiben oder ob ich doch wieder über die frische, natürliche, reizvolle Blondine auf. Blond mit den unergründlichen Augen. Haar, Augenbrauen und Wimpern ließen sich färben. Bin ich frei und komme am Mittwoch zu Dir. Werde meinen Zeiten bei Dir treten mit Deiner gültigen Erlaubnis.

Stets der Deine!

Ludwig.

Der Kriminalkommissar legte das Hauptschein-Brief in ein Schubfach, welches er verschloß. Dann stieg er den Kopf in die Hand und grüßte.

Er konnte sich sehr wohl in die Gefühle der Frau hineinversetzen, die vor einem Standal zurückgeschreckt, es nicht gewagt hatte, diesen verkommenen Lumpen ernstlich die Tür zu zeigen, auch nicht den Wutfaß, seine unverhüllten Forderungen zurückzuweichen.

Treder entpuppte sich in den wenigen Briefen als ein äußerst raffinierter Erzähler. Ganz plannmäßig schritt er vorwärts. Er wußte, daß Frau von Tönnes 75.000 M., jedenfalls in Staatspapieren angelegt, besessen hatte. Bei der Auszahlung der Gesellschaft hielt dieser geweihte Schmann, dieser umstierte Bankier mit rachigem Griff in den Beutel des ganzen Vermögens zu sehen.

Da sich keine Spur einer Aufzeichnung der Papiere vorhanden, so konnte man natürlich auch nicht durch den Verlust derselben auf die Spur des Verdächtigen geführt werden.

Holofot war dieser Ludwig Treder. Da gab es keinen Zweifel. Doch erkannte der Beamte als gewiefter Kriminalist, daß dieser aufgelaufene Verdacht, trotz allem, noch

auf schwacher Grundlage beruhte. Aber wie konnte Auguste das in der Finsternis sehen? Sie war selber erschrocken, als ein fremder Herr, der von einer rosa Ampel matt erleuchtetem Korridor betrat.

„Ist Frau Grümmacher zu Hause?“ fragte der Herr, indem er seine Augen neugierig umherwandten ließ.

Auguste blieb angstfrei zu dem Manne hin, der ja eigentlich einen ganz netten Eindruck sowohl machte.

Aber man konnte nie wissen, hatte Frau Grümmacher ihr zu hunderten von Malen gesagt.

„Das tut mir leid,“ bemerkte der Herr, als Auguste vornahm hatte.

„Da werde ich warten.“

Und als er das Jögern in dem Beben des jungen Mädchens gewahrte, lehnte er von oben herab hinzu, wie um das Mädchen einzuschüchtern: „Sie bin ein alter Bekannter von Frau Grümmacher.“

„Wie heißt denn der Herr? Vielleicht kenne ich ihn.“

Treder ist sein Name.“

Treder — nein ist mir unbekannt. Aber doch vielleicht kenne ich ihn doch. Ludwig Treder. Es ist nicht so.“

Ludwig Treder, jawohl! summte Auguste bei.

„Wowohnt der Herr?“

„Das weiß ich nicht,“ gestand das Mädchen.

„Benignst doch nicht mehr wie sonst,“ gestand das Mädchen jämmerlich.

„Nicht mehr wie sonst,“ erwiderte der Mann. „Schen Sie, da haben wir's.“

„Na, das Zimmer einer so jungen Dame ist ja auch interessant — Schminke, Baderüschen, Parfüm und — was weiß ich.“

„Na, das können Sie glauben,“ sagte Auguste mit Wichtigkeit.

„Und die Toilette — läwärmt der Herr.“

„Ach, so arg viel Kleider hat das Fräulein nicht.“

„Sie kleidet sich wohl nur schwarz.“

„Beimahre, schwarz gerade nicht.“

„Schwarz nicht? Ich meinte ich sah sie neulich ganz in Schwarz gehaben.“

„Kennen Sie denn Fräulein Pohl?“

„Nur von Ansehen,“ gestand der Herr. „Es ist doch eine ganz dunkle Dame.“

„Na,“ lachte Auguste, „Sie aber sicher gewisst. Hellblond.“

„Sie wollt aber vornehmlich den Hintergrund.“

„Sollte ich mich da gekriegt haben?“

„Am Freitag mittag,“ gestand der Herr. „Am Freitag mittag, meine ich doch Fräulein Pohl ganz in Schwarz geschehen zu haben.“

„Am Freitag nach.“

„Das könnte stimmen. Fräulein Pohl war Freitag nach dem Dienstag.“

„Na,“ lachte Auguste, „Sie aber sicher gewisst. Hellblond.“

„Sie legte die Karte auf den Tisch und begleitete den Herrn hinaus.“

„Zum netten Herrn,“ lächelte das Mädchen, als sie in ihre Küche zurückkehrte. Auguste fühlte sich gut.

„Sie wurde Auguste.“

Army & Navy Wöchentliche Ladenneuheiten

Herbst-Ausverkauf Bargains

Herrenmützen

Wintermützen aus dem besten
Wool und in neueren Mustern.
Regulär \$2.75.
Spezial \$1.39
(Main Floor)

**Comfy Slippers für
Kinder**

Neue, gemütliche Fußlappen für Kinder.
In verschiedenen Größen.
Größe 5 bis 2.
Spezial \$1.39
(Main Floor)

Arbeitshemden für Männer

Ein gutes Arbeitshemd aus dem höchsten Material.
Alle Größen Spezial
\$1.15

Mäntel und Mantelmäntel

Schöne, ganz neue Mantel-
und Mantelmäntel in den neuesten
Mustern. Regulär \$4.95
Main Floor

**Überreicher-Spezial**

Ein jeder Mann sollte sich die Ausmuster dieser Mäntel ansehen. Sie sind aus feinem Wollstoff und gefertigt aus dem besten Wool. Ein außergewöhnliches Bargain in Kleidung. Wert \$10.00. Jetzt nur \$14.95
(Main Floor)

Ein Spezial-Angebot

Eine Auswahl der schönen Herrenanzüge aus Tweed und Wool. Nur durch Ausmuster ist es mir möglich ein solches Angebot machen zu können. Dies ist ein echter Bargain. Wert \$10.00. Jetzt nur \$17.65
(Main Floor)

Arbeitschössen

Eine kleine, geprägte Arbeitshose aus Tweed oder Wool. Und das doppelt das verlangt. Sehr gut. Jetzt nur \$2.98
(Main Floor)

Keine Herrenhosen

Großzügige Herrenhosen aus Tweed oder Wool. Und das doppelt das verlangt. Eine weitere Herrenhose aus Tweed und in der neuesten Mode. Kundentreue Seite und eine große Auswahl. Wert \$7.50. Jetzt nur \$4.95
(Main Floor)

Anzüge mit zwei Paar Hosen

Zwei Jahre und neuzeitlich, die höchste Ausmuster von Herrenanzügen nicht. Das letzte Jahr. Eine lange Zeit und in den doppelten Preismittler. So ist ein gutes Preis-Leistung. Wert \$10.00. Jetzt nur \$24.85
(Main Floor)

Filzhüte für Herren

Als dritter Lohn für in der neuen
Mode. Alle Größen. Regulär \$1.50. Spezial \$1.98
(Main Floor)

Objeds für Herren

Die schönen Herrenanzüge aus einem
oder zweimustigen Material. Kundentreue Seite und
Gummizug und Gummizug. Regulär \$3.98
Spezial \$3.98
(Main Floor)

Pelzmützen für Herren

Die dicken oder anderen Pelze. Eine
neue Mode. Alle Größen. Regulär \$4.95. Spezial \$2.98
(Main Floor)

Pajamas

Eine wunderbare Auswahl der berühmten
Sonne Markte. In verschiedenen Farben.
Alle Größen. Wert \$4.25. Jetzt nur \$2.95
(Main Floor)

Kombination-Unterleider

Echte, edle Unterleider aus weitem
Satin. Nur wenn sie von dem Wert ab-
weichen zu kaufen. Wert \$1.98
(Main Floor)

Elkhaderohne

Wenn Sie diese Schuhe aus geraderem
Elkhader. Ein Satz für jedes Seiner. Pan-
ca Satz und Gummizug. Wert bis \$7.50. Spezial \$4.95
(Main Floor)

Wissen Sie

Dass der Name und
seine Leben der wunder-
liche Department in der
Stadt ist und dessen
Ladeneinrichtung für die
gesamte Familie zu
wunderlichen Preisen bietet.
Dass kein Preis ist zum
zweiten Preis finden Sie
die beste Ware zu Prei-
sen, die niedrigste und
die die niedrigsten Preise
zeigen eines anderen La-
dens. Dies ist kein re-
icher Laden, sondern eine
Dekoration. Wir werden
nur unter einer Güte-
Ratstraggenanzeige und
versprechen Sie bestimmt,
dass wir Ihnen nicht
für Ihr Geld ver-
dienst und Ihnen die Welt
verdanken, wenn Sie
nicht zurückkehren
können.

Money Saving Values**Bloomers für Kinder**

Ein wunderbarer, klarer, einfacher und unkomplizierter Sack-
anzug. Bloomer für Kinder von drei Jahren alt. Ein
herausragendes Bargain. Regulär \$1.75. Jetzt nur \$0.98
(Bargain Basement)

Bloomer-Specials

Damen! Sehen Sie diese wunderbare wundervolle Kombina-
tion in Elkhader oder eine Elkhader-Mutter. Voller Elkhader-
Rohr. Wert \$1.50. Voller jüngster Preis nur \$0.99
(Bargain Basement)

Kombinations für Kinder

Gemischte Kombinationen für Kinder. Ein
gewöhnliches Material. Voller Elkhader. Wert \$1.50. Jetzt nur \$0.98
(Bargain Basement)

Schreibt an unsere Postverkaufsstelle
an 1730 South Street, um
unseren Katalog.

Hier ist eine weitere Seite von den sensationellen Bargains für die
gesamte Familie. Sehenswerte Möglichkeiten waren auch mir größer
zu erhalten im Herren und Kindergarten. Verhindern Sie ja nicht diesen
Großausverkauf zu beobachten, denn er hat die ganze Stadt wie im
Sturm eingenommen. Es ist ein weiterer wunderlicher Beweis des
Herren und Kindergarten im Interesse aller Preise. Der Herren und
Kindergarten verkauft immer für weniger. Kommen in den Laden und
überzeugt euch.

Wir werden angesehen überzeugt sein über die her-
liche Ausstellung der schönen Kleidungsstücke der Saison.
Alles auf dem zweiten Standort. Alles in
Materialien aller Art und alle Farben. Wer erhofft
Sie, vergleiche angefertigte preiswerte Preise und
den Preis anderer Läden. Wir garantieren Ihnen
einen Absatz von \$5.00 bis \$15.00 zu erhalten ein Wiederholungs-
geschäft besser Qualität. Hier findet man ein Bild jeder
Preislage und für alle Damen.

Große Bargains in Pelzmänteln**Unsere
Pelz-
mäntel**

Die Damen und Herrenmäntel
sind es ja überall gewünscht
zu haben, um eine Pelzmantel-
ausstellung zu beobachten, die Sie
einen Pelzmantel einholen.

Wir werden anfangen
dort, wo das wunder-
liche Lager in Da-
menpelzen führen zu
meinesten Stücken. Ver-
gleich es nicht die zu
bestechenden und vergleich-
ende Angebote zwischen uns
und anderen Läden.

**Ein Pelzman-
tel-Spezial**

Ein sehr angenehmer
Wand. Ein Pelzman-
tel aus dunklem, wunderschö-
nem Material. Gestrichen
mit einem Pelzmantel.
Größe 36 bis 44. Sehr
gut. Ein großer Wohl-
gefühl. Ein großer
Absatz. Wert \$20.00. Jetzt nur
\$12.50
(2. Stock)

Kinderhüte

Eine Seite in Delikatessen für Kinder. Männer sollten diese
einmal kaufen. Diese Ausstattung und ungewöhnliche
Kinderhüte in der Stadt. Wert \$1.75. Jetzt nur \$1.25
(2. Stock)

Flanellkleider für Kinder

Ein sehr schönes Kleid für die Kinder. Ein kleiner überzeugender
Kinderkleider, in großem verschiedene Materialen. Für alle ge-
wünschten Schätzungen. Größe für Mädchen
von 2 bis 14 Jahren alt. Regulär \$2.50. Jetzt nur
\$2.49
(2. Stock)

Neue Flanellkleider

Damen! Dies ist ein herausragendes Kleidement. Süßliche
Kinderkleider in populären neuen Materialen und entsprechenden
Farben. Größen 26 bis 44. Ein großer Absatz
zu diesem niedrigen Preis. Wert \$1.50. Jetzt nur \$2.98
(2. Stock)

Neue Knabenanzüge

Das Dienst und Zorge, in einfacheren Farben. Dies sind zwei
Anzüge und kommen mit langen und kurzen Hosen. Dies sind
Knabenanzüge von 4 bis 10 Jahren. Regulär \$6.45. Jetzt nur
\$4.50
(Bargain Basement)

Wintermäntel für Jünglinge

Die wunderbare Sammlung, geeignet für Jünglinge bis 14 Jahre alt,
und aus schwerem Dienst hergestellt, in den verschiedensten Farben.
Wert durch gerichtet. Regulär \$15.00. Wert. Jetzt nur
\$7.95

Kombinations für Männer

Sehr gutes Preisangebot mit. Zwei mit Zude und Solle Kombi-
nationen. Ein Dienst Dienst für das Sportjahr. Regulär \$2.50. Wert. Jetzt nur
\$1.69
(Main Floor)

Stanfields' Marken

Die wunderbare Stanfields' Marken von Unterleider sind so niedrig
im Preis als erwünschte Ausstattung. Stanfields' Marken
und sehr niedrig. Regulär \$1.50. Wert. Jetzt nur
\$2.19
(Main Floor)

Kinderhüte

Schöne, einfache Kinderhüte für Kinder. Nur wenige Kinder, von
Größe 11 bis 2. Ein niedriger Preis. Regulär \$1.98
Wert \$1.75. Jetzt nur
\$1.98
(Main Floor)

Herrensocken

Hübsche Socken für Männer. In
allen Größen und Schattierungen.
Reg. 50c Wert.
Ein echtes Spezial, nur
\$29c
(Main Floor)

Hüte

Eine schöne Auswahl in Damen-
hüten, in den verschiedensten Misch-
arten und Filz der neuesten Mode.
Hübscher Preis. Reg. Wert \$1.79
bis \$4.50. Jetzt nur
\$1.79
(Main Floor)

Unser niedrigstgepreister Mantel

Während! Hier ist ein edler Bargain. Aus reinwolltem
Decken-Belour. Geschneidert in der neuesten Wintermode.
Wert \$15.00. Größe 14 bis 20. Jetzt nur
\$7.50
(2. Stock)

Ein außergewöhnlicher Wert

Damenmantel aus Wolldoublette-Belour, mit Schalkrage
und Kuff aus Mandelfell in blauer, roter und brauner
Farbe. Schones Seidenfuttertuch und goldengefüttert.
Größe 15 bis 20. Regulär \$24.50. Jetzt nur
\$12.25
(2. Stock)

**Satinkleider für Damen**

Hunderte stehen zu Ihrer Auswahl. Neue kommen täglich
an. Hübsche Satinkleider in allen Mustern und Farben.
Hübscher Preis. Beschauen Sie die beiden in \$8.95
unserem Fenster. Reg. Wert bis \$16.50. Jetzt nur
\$8.95
(2. Stock)

Sportkleider für Damen

Aus dem schönsten Tweed mit gefalteten Röcken und dem
neuesten Belag. Dies ist eines der hervorragendsten Bargains
aus dem zweiten Stock. Wert bis zu \$15.00. Jetzt nur
\$9.45
(2. Stock)

Ledermäntel

Das hübsche Leder mit extra weichen
Futter und einem Pelzrand. Alle Größen.
Regulär \$6.95
(Main Floor)

Novelty Slippers

Neuheit Slippers für Damen, in Kunst oder ein-Schuh.
Welt. Nach den neuesten Leinen verfeinert. Aus schwarzem
oder braunem Kalbsleder, Aligator oder Glanzleder.
Populärer Preis von nur
\$3.45
(Main Floor)

Knaben-Schuhe

Nahtlose Schuhe mit Kunstsohle und
Gummizug. Größe 3, 4 und 5.
Ein ander Spezial
\$1.95
(Main Floor)

Arbeiterrocken

Schwere, ganzwollene Soden für Männer.
Verdeckte Taschen und alle Größen. Ein
echter Bargain. Wert nur
48c
(Main Floor)

Handschuhe

Ein mit Leder bekleideter aufdrückt für den
Arbeiter. Durch den Aufbau einer großen
Wolke können wir die bilden
angeben. Wert 39c
(Main Floor)

Herrenkrawatten

Eine schöne Auswahl der schönen Herren-
krawatten. Absondernde Farben. Ein herren-
würdiges Angebot. Wert 29c
(Main Floor)

Kid Slippers

Positionierte Slippers aus schwarem Nid-
der. Auch Schuhmauer. Extra neuwertiger
Zettel. Caban. Wert. Regulär \$2.98
bis zu \$4.95. Spezial
\$2.98
(Main Floor)

Binden

Deutsche Binden für Herren. Zu den neu-
en Binden und Farben. Sie werden emsig
sein über die Binden.
Wert 49c
(Main Floor)

Elchihüte

Ein edler Herbstauszug für alltaglichen Ge-
brauch. Mit annehmbarerem Teil. Pan-
zohüte und Gummizug.
\$4.95
(Main Floor)

Herrenschuhe

Zwei kommen Schuhe mit breiterem Pan-
zohüte und Gummizug. Ein echter Schuh
für ältere Herren. Spezial
\$2.69
(Main Floor)

Money Saving Values

Aus Dienst und Zorge, in einfacheren Farben. Dies sind zwei
Anzüge und kommen mit langen und kurzen Hosen. Dies sind
Knabenanzüge von 4 bis 10 Jahren. Regulär \$6.45. Jetzt nur
\$4.50
(Bargain Basement)

Herrenhemden

Aus Dienst und Zorge, in einfacheren Farben. Dies sind zwei
Anzüge und kommen mit langen und kurzen Hosen. Dies sind
Knabenanzüge von 4 bis 10 Jahren. Regulär \$6.45. Jetzt nur
\$4.50
(Bargain Basement)

Hemden für Eisenbahnerangestellte

Das berühmte blaue Eisenbahnerhemd aus schwerem
Material. Voller Kräfte und alle Größen. Dieses Hemd
bedarf keiner Einführung.
Voller Kräfte.
Regulär \$1.50. Wert
\$1.50
(Main Floor)

Windbrecher für Männer

Aus extra schwerem Material. Gerade das richtige
Material für diese Jahreszeit.
Mittleren Kräfte und alle Größen. Shaf.
\$2.49
(Main Floor)

Kombinations für Männer